

Visa Signature  
Умови договору страхування

CHUBB<sup>®</sup>

# Зміст

---

Таблиця виплат	3
Введення	5
Чинність Договору страхування	5
Страховик	5
Подорожі, що покриваються	6
Подорожі, що не покриваються	6
Особи, які застраховані	6
Коли надається покриття	7
Загальні визначення	7
Невідкладна допомога	10
Загальні умови	11
Загальні виключення	12
Активний відпочинок та спорт	14
Розділ А. Поради подорожуючим	16
Розділ Б. Допомога в подорожі	16
Розділ В. Скасування і скорочення терміну подорожі	16
Розділ Г. Запізнення на рейс	18
Розділ Д. Запізнення на стикувальний рейс	19
Розділ Е. Затримка транспортних рейсів	20
Розділ Ж. Затримка багажу	20
Розділ З. Викрадення	21
Розділ І. Медичні витрати і репатріація	21
Розділ К. Необхідність невідкладної медичної допомоги в країні проживання	23
Розділ Л. Лікарняні виплати	23
Розділ М. Особисте майно та грошові кошти	24
Розділ Н. Нещасний випадок під час подорожі	26
Розділ О. Особиста відповідальність	26
Розділ П. Юридичні витрати за кордоном	27
Розділ Р. Звільнення від зобов'язань у випадку пошкодження внаслідок ДТП із орендованим автомобілем	28
Розділ С. Страхування Покупця	30
Пролонгація страхового покриття	32
Зміна умов Договору страхування	32
Страхові претензії	32
Процедура подання скарг	33
Захист даних і маркетингова інформація	33
Передбачене законодавством повідомлення для власників короткострокових договорів страхування	35
Розкриття інформації та інші правові вимоги	35
Важливо - будь ласка, прочитайте уважно	35
Згода на розкриття приватної андеррайтингової інформації та інформації про претензії	38
Повідомлення про розкриття інформації для власників короткострокових договорів страхування згідно Закону про Фінансові консультації та посередницькі послуги	38
Наші контакти	39
Про Chubb	39

## Таблиця виплат

Таблиця виплат	Подорож в межах Країни проживання	Подорож за межами Країни проживання
<b>Всі суми виплат вказані на одну особу і на одну подорож, якщо не зазначено інше</b>		
<b>Розділ А. Поради подорожуючим</b>		
Поради подорожуючим	Ні	Включено
<b>Розділ Б. Допомога в подорожі</b>		
Медична допомога	Ні	Включено
Допомога у разі втрати або викрадення документів	Ні	до 500 дол. США
<b>Розділ В. Скасування і Скорочення терміну Подорожі</b>		
Скасування, Скорочення терміну або Відмова від Подорожі	до 1 500 дол. США	до 5000 дол. США
<b>Розділ Г. Запізнення на рейс</b>		
Запізнення на рейс		
- Річний ліміт	Ні	до 1 000 дол. США
- Франшиза на один випадок і на одну особу	Ні	50 дол. США
<b>Розділ Д. Запізнення на стикувальний рейс</b>		
Запізнення на стикувальний рейс	Ні	500 дол. США
<b>Розділ Е. Затримка транспортних рейсів</b>		
Затримка відбуття, після затримки більше ніж на 4 години	300 дол. США	300 дол. США
<b>Розділ Ж. Затримка багажу</b>		
Затримка багажу, після затримки більше ніж на 4 години	300 дол. США	300 дол. США
<b>Розділ З. Викрадення</b>		
Виплата щодо Викрадення, максимальна	300 дол. США	500 дол. США
- За день	15 дол. США	25 дол. США
<b>Розділ І. Медичні витрати і Репатріація</b>		
Медичні витрати	Ні	до 750 000 дол. США
- франшиза на один випадок і на одну особу	Ні	100 дол. США
Витрати на Евакуацію і Репатріацію	Ні	до 750 000 дол. США
Невідкладна стоматологічна допомога	Ні	до 10 000 дол. США
Невідкладний виїзд Близького родича у випадку госпіталізації	Ні	Зворотній рейс економ класом
Повернення дітей до Місця проживання	Ні	Рейс економ класом
Репатріація залишків	Ні	до 12 000 дол. США
<b>Розділ К. Необхідність невідкладної медичної допомоги в Країні проживання</b>		
Витрати на Евакуацію і Репатріацію	5 000 дол. США	Ні
- франшиза на один випадок і на одну особу	100 дол. США	Ні
<b>Розділ Л. Лікарняні виплати</b>		
Лікарняна виплата, максимум	Ні	1 500 дол. США
- на день, максимум 30 днів	Ні	50 дол. США
<b>Розділ М. Особисте майно та Грошові кошти</b>		
Особисте майно	до 250 дол. США	до 1 000 дол. США

- Ліміт на один предмет	100 дол. США	150 дол. США
- Ліміт на Цінні речі, всього	100 дол. США	150 дол. США
- Франшиза на одну претензію	50 дол. США	50 дол. США
Грошові кошти	до 250 дол. США	до 250 дол. США
- Франшиза на одну претензію	50 дол. США	50 дол. США
<b>Розділ Н. Нещасний випадок під час Подорожі</b>		
- Держатель картки, Партнер, Діти (старше 16 років)	50 000 дол. США	500 000 дол. США
- Убезпечена особа(и)	5 000 дол. США	25 000 дол. США
- Діти віком 16 років і молодше	5 000 дол. США	5 000 дол. США
<b>Розділ О. Особиста відповідальність</b>		
- Особиста відповідальність	Ні	до 100 000 дол. США
<b>Розділ П. Юридичні витрати за кордоном</b>		
Юридичні витрати за кордоном	Ні	до 5 000 дол. США
<b>Розділ Р. Звільнення від зобов'язань у випадку пошкодження внаслідок ДТП із орендованим автомобілем</b>		
- Ліміт на період у 365 днів (максимум 2 випадки)	5 000 дол. США	10 000 дол. США
- Ліміт на один випадок	5 000 дол. США	10 000 дол. США
- Франшиза на одну претензію	250 дол. США	250 дол. США
<b>Розділ С. Страхування Покупця</b>		
- Ліміт на період у 365 днів	20 000 дол. США	
- Ліміт на один випадок	6 000 дол. США	
- Ліміт на онлайн покупки	1 800 дол. США	
- Мінімальна ціна придбання одного предмету	100 дол. США	
- Франшиза на один предмет	50 дол. США	

## Введення

---

Цей Договір страхування містить умови, на яких **Chubb Insurance South Africa Limited ("Chubb")** надає покриття для Visa International Service Association ("Visa"), що виступає в якості страхувальника, на користь **Держателів карток**.

Visa є єдиним страхувальником за цим Договором страхування; Visa є власником Договору страхування і має усі права, закріплені в ньому. Зобов'язання Visa в якості страхувальника за цим Договором страхування поширюються на усі права, передбачені страховим покриттям, що надається за Договором страхування. При цьому Visa не несе обов'язок перед **Держателем картки** підтримувати чинність цього Договору страхування або покриття, яке він забезпечує. Відповідно, Visa може вільно здійснювати будь-які права щодо припинення дії Договору страхування або в будь-який час погодити з **Chubb** зміни, обмеження або припинення дії Договору страхування.

Visa є страхувальником і визнає, що **Держателі карток** мають ризики, які Visa бажає застрахувати.

**Держателі карток** мають право на одержання виплат за Договором страхування за умови отримання картки певного типу, що видана Visa. **Держателі карток** мають право на отримання виплат за цим Договором страхування виключно шляхом подачі претензії до **Нас. Держателі карток** уповноважені Visa в якості страхувальника зв'язуватися безпосередньо з **Chubb** від імені Visa, з метою повідомлення про претензію щодо виплат для подорожуючих за кордон.

Visa несе відповідальність за оплату премії за цим Договором страхування.

Якщо будь-які положення Договору страхування відносяться до **Держателя картки** або будь-яких його дій, виплати будуть зроблені виключно на користь **Держателя картки**, за умови, що **Держатель картки** суворо дотримується вимог цього Договору страхування, які стосуються **Держателя картки**.

Жодні положення цього Договору страхування не надають будь-яких прав будь-якому **Держателю картки** або іншій особі, крім Visa.

Visa уповноважує **Chubb** виконувати усі платежі за цим Договором страхування, за винятком оплат постачальникам послуг на користь **Держателя картки**.

Будь-які обов'язки з боку **Chubb** щодо будь-якої виплати в рамках цього Договору страхування, є обов'язками по відношенню до Visa в якості страхувальника. **Держатель картки** не має жодних прямих чи непрямих претензій до **Chubb**.

Тільки Visa має право на задоволення претензій за цим Договором страхування. Виплата з боку **Chubb** безпосередньо **Держателю картки** від імені Visa звільняє **Chubb** від зобов'язань перед Visa або **Держателем картки** щодо випадку, який є причиною відповідної виплати.

## Чинність Договору страхування

---

Виплати, зазначені в цьому Договорі, залежать від того, чи є **Держатель картки** дійсним **Держателем картки** під час настання будь-якого випадку, що призводить до виникнення претензії.

Visa International Service Association повинна надати повідомлення **Держателю картки** про будь-які істотні зміни цих умов і положень або якщо Договір страхування, який забезпечує виплати, буде скасовано, чи при закінченні терміну його дії без пролонгації на аналогічних умовах.

Цей Договір страхування містить детальну інформацію про виплати, умови і виключення, пов'язані з чинними **Держателями карток** і є основою, згідно якої усі претензії будуть врегульовані з боку **Chubb**.

## Страховик

---

Виплати в рамках цього Договору страхування забезпечуються Chubb Insurance South Africa Limited, що зареєстрована за адресою: Перший поверх, Бридл, Хантс Енд Офіс Парк, Вієрда Роуд Вест, 38, Вієрда Велей, Сендтон, Південна Африка. Послуги відповідно до Розділу А. Поради подорожуючим і Розділу Б.

Допомога в Подорожі в рамках цього Договору страхування надаються **International SOS**, що зареєстрована за наступною адресою: Чізвік Парк, будинок 4, Чізвік Хай Роуд, 566, Лондон, W4 5YA.

## Подорожі, що покриваються

---

Цей Договір страхування покриває усі **Подорожі** протягом **Періоду страхування** за умови, що вони відповідають усім наступним умовам:

1. Або вартість подорожі **Держателя** картки, або попередньо заброньованого проживання сплачені **карткою Держателя** Visa Signature;
2. Кожна **Подорож** починається і закінчується в **Країні проживання** протягом **Періоду страхування**;
3. Жодна окрема **Подорож** не перевищує 90 календарних днів;
4. По закінченню **Подорожі**, не більше 183 днів в цілому проведено у **Подорожах За кордоном** протягом будь-якого періоду у 12-місяців; і
5. Кожна **Подорож** в **Країні проживання** включає в себе не менше, ніж 2 ночі попередньо заброньованого проживання у готелі, мотелі, туристичній базі, міні-готелі, котеджі або подібних місцях проживання, що орендовані за певну плату і які знаходяться на відстані більше ніж 100 кілометрів від **Місця проживання**.

## Подорожі, що не покриваються

---

**Ми** не покриваємо будь-яку **Подорож**:

1. якщо **Держатель картки** подорожує всупереч рекомендаціям **Лікаря** (або подорожував би всупереч рекомендаціям **Лікаря**, якби **Держатель картки** звернувся за його / її рекомендаціями);
2. якщо **Держатель картки** подорожує з метою отримання медичної допомоги або консультації **За кордоном**;
3. якщо **Держатель картки** має будь-які недиагностовані симптоми, які вимагають уваги або дослідження в майбутньому (тобто симптоми, щодо яких **Держатель картки** очікує на дослідження або консультацію, або очікує на результати досліджень, якщо основну причину не було встановлено);
4. якщо на дату бронювання (або на дату початку **Періоду страхування**, якщо вона є більш пізньою) **Держатель картки** знає про будь-яку причину, з якої **Подорож** може бути скасовано або **Скорочено**, або про будь-які інші обставини, які обґрунтовано можуть призвести до претензії в рамках Договору страхування;
5. якщо активний відпочинок та спорт або заходи, перераховані нижче, є єдиною або головною причиною **Подорожі**;
6. якщо **Партнер** або **Дитина** подорожує без **Держателя картки**.

## Особи, які застраховані

---

Страхове покриття за Договором страхування не надається, якщо не будуть виконані усі наступні умови:

1. **Держатель картки** повинен бути:
  - а. Резидентом **Країни проживання**;
  - та
  - б. Віком до 80 років на **Дату початку дії** і на кожен дату щорічної пролонгації.

## Коли надається покриття

---

1. Покриття на випадок скасування відповідно до Розділу В. Скасування і Скорочення терміну Подорожі починається, коли **Подорож** заброньовано або з **Дати початку дії**, в залежності від того яка з подій настане пізніше. Покриття закінчується, коли **Держатель картки** залишає своє **Місце проживання**, щоб розпочати **Подорож**.
2. Страхове покриття в рамках усіх інших розділів діє щодо **Подорожі**, яка відбувається протягом **Періоду страхування** і включає в себе **Подорож** безпосередньо з **Місця проживання** та назад, за умови, що повернення до **Місця проживання** буде завершено протягом 24 годин після:
  - а. повернення до **Країни проживання**;
  - б. від'їзду з попередньо заброньованого житла в ході **Подорожі** в межах **Країни проживання**.

## Загальні визначення

---

Слова і фрази, подані нижче, завжди матимуть наступні значення, незалежно від того, де вони використовуються по тексту Договору страхування, виділені жирним шрифтом і написані з великої літери.

### За кордоном

За межами **Країни проживання**.

### Chubb

Chubb Insurance South Africa Limited.

### Несприятливі погодні умови

Погодні умови з таким рівнем небезпеки, що поліція (або відповідний орган влади) попереджає за допомогою засобів громадського зв'язку (включаючи, але не обмежуючись: телебачення чи радіо), що подорожувати по маршруту, початково запланованому **Держателем картки**, небезпечно.

### Тілесне ушкодження

Фізичне ушкодження, викликане раптовою, визначеною, насильницькою, зовнішньою подією, що відбувається випадково, і яку не можна було очікувати; або неминучий вплив суворих погодних умов.

### Держатель(і) картки

**Держатель картки** Visa Signature, виданої банком-членом Visa International Service Association у **Країні**, за умови, що картка є дійсною, а рахунок у задовільному стані. У випадках, коли це може бути застосовано до претензії або права на претензію, включає **Партнера і / або Дитину Держателя картки**.

### Дитина, Діти

Діти **Держателя картки**, пасинки, падчерки, а також прийомні або усиновлені діти, максимум до 5 осіб на **Подорож**, кожен з яких повинен бути:

1. віком до 18 років (або до 23 років, якщо проходить навчання очної форми); і
2. фінансово залежним від **Держателя картки**; і
3. проживати з **Держателем картки** (крім, випадків, коли **Дитина** живе в іншому місці в той час як проходить навчання очної форми); і
4. неодруженим.

### Дата початку дії

1 червня 2020 р.

### Країна

Албанія, Вірменія, Азербайджан, Білорусь, Боснія і Герцеговина, Грузія, Казахстан, Косово, Киргизстан, Македонія, Молдова, Чорногорія, Сербія, Таджикистан, Туркменістан, Україна, Узбекистан

## Країна проживання

Країна, в якій **Держатель картки** проживає на законних підставах.

## Скорочувати, Скорочена, Скорочення терміну Подорожі

Перервана **Подорож** / переривання **Подорожі** за межами **Країни проживання**, шляхом повернення до **Місця проживання** через надзвичайну ситуацію, що погоджено з **Нами**.

## Лікар

Лікар або фахівець, зареєстрований або ліцензований для ведення медичної практики відповідно до законодавства країни, в якій він практикує. Лікар не може бути:

1. **Держателем картки**; або
2. пов'язаним із **Держателем картки** або будь-яким попутником, якщо це не погоджено **Нами**.

## Місце проживання

Звичайне місце проживання **Держателя картки** в межах **Країни проживання**.

## Близький родич

**Партнер Держателя картки** або наречена(ий) чи дитина, брат, сестра, батько / мати, бабуся / дідусь, онук / онука, зведений брат, зведена сестра, нерідний батько / нерідна мати, свекор, свекруха, тесть, теща, зять, невістка, сестра чоловіка, сестра дружини, брат чоловіка, брат дружини, тітка, дядько, племінник, племінниця **Держателя картки** або будь-яка особа, зазначена як найближчий родич у будь-якому юридичному документі, і які проживають в **Країні проживання**.

## International SOS

International SOS Assistance (UK) Ltd, будинок 4, Чізвік Парк, Чізвік Хай Роуд, 566, Лондон, W4 5YE, Великобританія або International SOS (Assist 24), вул. Докукіна, 16/1, 4-ий поверх, Москва, 129226, Росія.

## Подорож(і)

**Подорож(і)**, що передбачає заздалегідь заброньований проїзд або проживання (тривалістю щонайменше 2 ночі і на відстань більше 100 кілометрів від **Місця проживання**, якщо Подорож не **За кордон**), присвячена виключно задоволенню, відпочинку або релаксації, коли Подорож починається і закінчується в **Країні проживання Держателя картки**, за умови, що або вартість подорожі **Держателя картки**, або попередньо заброньованого проживання сплачені **карткою Держателя Visa Signature**.

## Юридичні витрати

1. Платежі, виплати, видатки на свідків-експертів та інші витрати, обґрунтовано понесені **Юридичними представниками** в ході провадження за претензією або судовим розглядом щодо відшкодування збитків та / або компенсації від третіх осіб, які спричинили випадкові **Тілесні ушкодження** або хвороби **Держателю картки**, або витрати на апеляцію чи оскарження рішення Суду, третейського суду або судді арбітражного суду.
2. Витрати, за які **Держатель картки** несе юридичну відповідальність внаслідок присудження витрат будь-яким судом, третейським судом або в рамках позасудового врегулювання у зв'язку з будь-якою претензією або судовим розглядом, що стосується безпосередньо **Подорожі**.

## Юридичні представники

Юрист, юридична компанія, юрисконсульт, повірений, адвокат або інша, відповідним чином кваліфікована особа, фірма або компанія, уповноважена вести справи від імені **Держателя картки**.

## Втрата кінцівки

Ампутація або повна та постійна втрата функціонального використання руки на рівні або вище суглоба зап'ястя, або ноги на рівні або вище гомілковостопного суглоба (гомілковостопного суглоба).

## Втрата зору



Постійна сліпота на один або обидва ока, від якого, згідно медичних доказів, **Держатель картки** ніколи не відновиться до рівня, коли, після корекції за допомогою окулярів, лінз або хірургічного втручання, об'єкти, які повинні бути чіткими з відстані 60 футів, можуть бути побачені тільки з відстані 3 футів або ближче.

### **Грошові кошти**

Монети, банкноти, дорожні чеки, поштові або грошові перекази, проїзні квитки, передплачені ваучери, невідшкодовні передплачені вхідні квитки і дебетові, кредитні, платіжні, передплатні та / або розрахункові картки.

### **Пара або Комплект**

Предмети **Особистого майна** або **Цінні речі**, які по суті є однаковими, доповнюють одна одну і призначені для використання разом.

### **Партнер**

Дружина / чоловік **Держателя картки**, співмешканець або особа будь-якої статі, з яким він або вона живе не менше одного року так, ніби вони є подружжям або у незареєстрованому шлюбі.

Це повинно підтверджуватись спільним рахунком або рахунком за комунальні послуги, які використовуються кожним Партнером. Партнери повинні бути зареєстровані як такі, що постійно проживають разом за одною адресою.

### **Період страхування**

12 місяців з 00:01 на **Дату початку дії** (за місцевим часом в Південній Африці) і кожний наступний 12-місячний період, за який Visa International Service Association оплатить, а **Chubb** отримає премію за пролонгацію.

### **Постійна повна втрата працездатності**

Втрата працездатності, яка тривала протягом щонайменше 12 місяців, щодо якої **Ми** вважаємо, що **Держатель картки** ніколи не відновиться від неї і яка перешкоджає **Держателю картки** у веденні або приділенні будь-якої уваги будь-якій діяльності або професії протягом решти життя **Держателя картки**.

### **Особисте майно**

1. Будь-яка валіза, чемодан або предмет подібного типу і його вміст;
2. **Цінні речі**;
3. Будь-який інший предмет, який носить або використовує **Держатель картки**; який не виключений іншими положеннями і який належить **Держателю картки** або за який **Держатель картки** несе юридичну відповідальність.

### **Медичний стан(и), що існував раніше**

1. Будь-яка травма або хвороба, яка торкнулася **Держателя картки** або будь-якого **Близького родича** та призвела до симптомів, або щодо якої будь-яка форма лікування або прописані ліки, медичні консультації, дослідження або подальші дії були необхідними або отримані протягом 2 років до моменту бронювання та / або початку будь-якої **Подорожі Держателем картки**; та / або
2. Будь-який стан серцево-судинної або кровоносної системи (наприклад, стан серця, гіпертонія, тромби, підвищений холестерин, інсульт, аневризм), який стосується **Держателя картки** або будь-якого **Близького родича**, що мав місце у будь-який час до моменту бронювання та / або початку будь-якої **Подорожі**.

### **Громадський транспорт**

Будь-який повітряний, наземний або водний транспортний засіб, що експлуатується відповідно до ліцензії на перевезення пасажирів, що оплачують проїзд, і який працює по запланованому опублікованому графіку, а також ліцензовані таксі або громадський транспорт, що зупиняється за вимогою.

### **Обґрунтовані додаткові витрати**

Обґрунтовані витрати на харчування, освіжаючі напої, додаткове проживання (лише номер) та витрати на проїзд, обов'язково понесені та які не були надані **Громадським транспортом** чи будь-якою іншою стороною безкоштовно.

### **Страйк або Виробничий конфлікт**

Будь-яка форма виробничого конфлікту, який здійснюється з метою припинення, обмеження або втручання у виробництво товарів або надання послуг.

### **Тероризм**

Терористичний акт(и), включаючи, але не обмежуючись: використання сили або насильства та/або загрозу їх використання шляхом кібер-атаки, будь-якою особою або групою(ами) осіб, незважаючи на те, чи вони діють самостійно, від імені чи пов'язані з будь-якою організацією(ями) або урядами, з політичними, релігійними, ідеологічними або подібними цілями, в тому числі з наміром вплинути на будь-який уряд та/або залякати населення або будь-яку громаду.

### **Відсутність нагляду**

Ситуація, коли **Держатель картки** не володіє повною інформацією або не в змозі запобігти несанкціонованому вилученню або посяганням на **Особисте майно, Грошові кошти** або транспортний засіб.

### **Цінні речі**

Камери та інше фотографічне обладнання, телескопи і біноклі, аудіо / відео обладнання (в тому числі радіо, iPod'и, mp3 і mp4 плеєри, відеокамери, DVD, відеомагнітофони, телевізори та інша подібна аудіо-та відеотехніка), мобільні телефони, супутникове навігаційне обладнання, комп'ютери та комп'ютерне обладнання (у тому числі кишенькові комп'ютери, персональні органайзери, ноутбуки, нетбуки, iPad'и, планшети тощо), обладнання для комп'ютерних ігор (в тому числі консолі, ігри і периферійні пристрої) ювелірні вироби, наручні годинники, хутра, вироби зі шкіри, дорогоцінні і напівдорогоцінні камені і предмети, які вироблені або містять золото, срібло чи інші дорогоцінні метали і будь-які інші предмети вартістю 2500 дол. США або більше.

### **Війна**

Збройний конфлікт між країнами, вторгнення, дії іноземного ворога, військові дії (незважаючи на те, чи оголошена війна), громадянська війна, повстання, революція, бунт, військовий переворот або узурпація влади.

### **Ми, Нам, Наш, Нас**

Chubb Insurance South Africa Limited.

## **Невідкладна допомога**

---

Зв'яжіться з **International SOS** по телефону: +44 (0) 208 762 8373.

У разі серйозного захворювання або нещасного випадку, який може призвести до стаціонарного лікування у лікарні, перед виконанням будь-яких дій для репатріації, у разі **Скорочення терміну Подорожі**, що вимагає якнайшвидшого повернення **Держателя картки** до **Місця проживання** або у разі виникнення надзвичайної ситуації, **Держатель картки** повинен зв'язатися з **International SOS**. Ця послуга доступна **Держателю картки** 24 години на добу, 365 днів на рік. щодо питань консультацій, допомоги, організації госпіталізації, репатріації та погодження медичних витрат. Якщо звернення не є можливим, оскільки стан вимагає негайного надання невідкладної допомоги, **Держатель картки** повинен якомога швидше зв'язатися з **International SOS**, коли це стане можливим. Приватне медичне лікування не покривається, крім випадків окремого погодження з боку **International SOS**.

**International SOS** має медичний досвід, контакти і засоби для надання допомоги, якщо **Держатель картки** отримав травму в результаті нещасного випадку або захворів. **International SOS** також організує трансфер до **Місця проживання Держателя картки**, коли це вважається необхідним з медичної точки зору, або коли **Держатель картки** отримає повідомлення про важку хворобу або смерть **Близького родича** у **Місці проживання Держателя картки**.

Якщо **Держатель картки** відвідує лікарню / клініку за межами **Країни проживання, International SOS** виконає заходи, щоб медичні витрати, які покриваються Договором страхування, були оплачені безпосередньо лікарні / клініці. Для того, щоб скористатися цією опцією, **Держатель картки** повинен якомога швидше зв'язатися з **International SOS**.

Для простого амбулаторного лікування **Держатель картки** повинен виконати оплату лікарні / клініці і вимагати відшкодування медичних витрат від **Нас** після повернення до **Місця проживання**. Остерігайтеся запитів про надання згоди на надмірне лікування або витрати. Якщо у вас виникли сумніви щодо будь-яких подібних запитів, будь ласка, зателефонуйте до **International SOS** для отримання рекомендацій.

## Загальні умови

---

**Держатель картки** повинен виконувати наступні умови на додаток до положень, перерахованих у Спеціальних умовах в Розділах А-О нижче, щоб отримати доступ до виплат, які надаються за Договором страхування. Якщо **Держатель картки** не виконує умови, **Ми** можемо, на **Наш** власний розсуд, відмовитися від розгляду претензії **Держателя картки** або зменшити суму будь-якої виплати за Договором страхування, укладеним з Visa.

1. Цей Договір страхування регулюється відповідно до законодавства Південно-Африканської Республіки.
2. **Подорож** не повинна тривати довше 90 днів, в іншому випадку покриття не буде застосовуватися до будь-якої частини такої **Подорожі**.
3. **Держатель картки** повинен вжити усіх обґрунтованих зусиль і запобіжних заходів, щоб захистити себе від нещасного випадку, хвороби, захворювання або травми, а також для захисту свого майна від втрати, викрадення або пошкодження. **Держатель картки** повинен діяти так, ніби він не має права на отримання будь-якої виплати за покриттям Visa і повинен вжити заходів, щоб звести збитки до мінімуму. **Держатель картки** повинен докласти доцільних зусиль для запобігання подальшим пошкодженням і відновити втрачене майно.
4. У разі **Скорочення терміну Подорожі**, що вимагає якнайшвидшого повернення до **Місця проживання**, **Держатель картки** повинен зв'язатися з **International SOS**. Служба працює 24 години на добу, 365 днів на рік і забезпечує рекомендації і допомогу при поверненні до **Місця проживання**. **International SOS** організує транспорт до **Місця проживання**, якщо **Держатель картки** отримує повідомлення про серйозну хворобу, близьку смерть або загибель **Близького родича в Країні проживання**.
5. **Держатель картки** повинен якомога швидше повідомити **Нам** в разі виникнення надзвичайної ситуації або якщо **Держателя картки** було госпіталізовано.
6. **Ми** вимагаємо, щоб **Держатель картки** повідомив **Нам** протягом 28 днів після того, як **Держателю картки** стане відомо про будь-який випадок або збиток, що призводить до претензії, крім надзвичайних випадків. **Держатель картки** повинен якомога швидше надати **Нам** заповнену форму заяви про претензію із зазначенням будь-якої необхідної додаткової інформації.
7. **Держатель картки** повинен повідомити про усі випадки місцевій поліції в країні, де вони відбуваються, і отримати довідку про злочин або втрачене майно, в якій вказано номер випадку.
8. **Держатель картки** не повинен відмовлятися від будь-якого майна або утилізувати будь-які пошкоджені предмети, оскільки **Ми** можемо вимагати їх огляду.
9. **Держатель картки** або його **Юридичні представники** повинні за свій рахунок надати всю інформацію, докази, медичні довідки, оригінали рахунків, квитанції, звіти, допомогу, яка може знадобитися, в тому числі відомості про інші Договори страхування, які можуть покривати збиток. **Ми** можемо відмовитися від оплати будь-яких витрат, щодо яких не можуть бути надані квитанції або рахунки. **Держатель картки** повинен зберігати копії усіх документів, надісланих **Нам**.
10. Visa або **Держатель картки** не повинні визнавати, відхиляти, врегульовувати, відмовляти, вести переговори або укладати будь-які домовленості щодо будь-якої претензії без **Нашого** дозволу.
11. **Держатель картки** повинен відразу повідомити **Нам** і надати повну інформацію в письмовому вигляді, якщо будь-яка особа спробує притягти його до відповідальності за шкоду, заподіяну їй майну

або за **Тілесні ушкодження** внаслідок **Подорожі**. **Держатель картки** повинен також негайно відправити **Нам** будь-які судові накази чи виклики до суду, листи про досудову претензію чи інші документи, що відносяться до такої претензії.

12. У разі виникнення претензії, і якщо **Ми** цього вимагаємо, **Держатель картки** повинен погодитись на огляд **Лікарем** на **Наш** вибір, за **Наш** рахунок. У разі смерті, **Ми** також можемо вимагати і потім оплатимо вартість автопсії **Держателя картки**.
13. Якщо **Ми** забезпечуємо перевезення або врегулюємо претензію, і в результаті **Держатель картки** має невикористаний проїзний квиток(и), **Держатель картки** повинен здати такі квитки **Нам**. Якщо **Держатель картки** не здасть квитки, **Ми** віднімемо вартість відповідних квитків від будь-якої сплаченої суми.
14. **Ми** маємо право, на **Наш** власний розсуд, від імені Visa або **Держателя картки**, але за **Наш** рахунок:
  - а. взяти на себе захист або врегулювання будь-якої претензії;
  - б. вживати правових заходів від їх імені, щоб отримати відшкодування від інших осіб на **Нашу** власну користь або отримати від будь-яких осіб повернення будь-якого платежу, який вже був зроблений;
  - в. вживати будь-яких дій, щоб повернути будь-яке втрачене майно або майно, що вважається втраченим.
15. Якщо Visa, **Держатель картки** або будь-яка особа, що діє від їх імені у будь-якому відношенні, намагається отримати кошти, інформацію або інші активи шляхом обману або будь-яких інших незаконних засобів, в тому числі: навмисне введення в оману або упущення фактів для того, щоб спотворити справжню ситуацію, цей Договір страхування втрачає чинність щодо виплат, які **Держатель картки** може отримати за ним. **Ми** можемо повідомити в поліцію, а **Держатель картки** повинен повернути **Нам** будь-яку суму, що виплачена за Договором страхування, укладеним з Visa.
16. Якщо **Ми** оплачуємо будь-які витрати які не покриті для **Держателя картки**, тоді **Держатель картки** повинен повернути **Нам** відповідні суми протягом одного місяця з дати **Нашої** вимоги.
17. **Ми** докладемо усіх зусиль, щоб надати повний спектр послуг за усіх обставин, як зазначено в Договорі страхування. Віддалені географічні регіони або непередбачувані несприятливі місцеві умови можуть перешкодити у наданні послуг звичайного рівня.
18. **Ми** можемо у будь-який час виплати **Держателю картки** повну суму **Нашої** відповідальності по збитку за Договором страхування. Після цього жодні подальші платежі не будуть виконані у зв'язку із відповідною подією.
19. Якщо під час будь-якого випадку, який призводить до претензії в рамках цього Договору страхування, є інший договір страхування, що покриває ті ж збитки, пошкодження, витрати або відповідальність, **Ми** не виплатимо більше, ніж **Наша** пропорційна частка (не відноситься до Розділу Н. Нещасний випадок під час Подорожі).
20. Якщо **Держатель картки** має декілька банківських карток, він може вимагати, а **Ми** виплатимо, тільки найвищий ліміт за картками; суми виплат не додаються.
21. Якщо покриття, виплата або претензія за цим Договором страхування порушує резолюції Організації Об'єднаних Націй або торгово-економічні санкції, закони чи нормативні акти Європейського Союзу, Великобританії, Південно-Африканської Республіки або Сполучених Штатів Америки, таке покриття, виплата або претензія є недійсною.

## Загальні виключення

---

Ці виключення застосовуються до Договору страхування на додаток до положень, перерахованих в розділі "Що не покривається" в Розділах А-Р нижче. **Ми** не будемо виплачувати будь-які претензії, що виникають безпосередньо або опосередковано внаслідок наступних обставин:

1. Будь-який **Медичний стан(и)**, що існував раніше.

2. Будь-який **Терористичний акт** (окрім як за Розділом Ж. Медичні витрати і Репатріація і Розділом Л. Нещасний випадок під час Подорожі).
3. **Війна** або будь-які **Військові дії**, незалежно від того, чи оголошена **Війна**.
4. Іонізуюче випромінювання або забруднення радіоактивністю від будь-якого ядерного палива або будь-яких ядерних відходів, від згорання ядерного палива, радіоактивних, токсичних, вибухових або інших небезпечних властивостей будь-якого ядерного агрегату чи ядерного компонента такого агрегату.
5. Втрата, знищення або пошкодження безпосередньо заподіяні ударними хвилями, які викликані повітряними судами або іншими повітряними апаратами, що рухаються зі звуковою або надзвуковою швидкістю.
6. Участь або заняття будь-яким спортом або діяльністю, якщо вона не зазначена, як така, що покривається в переліку Активного відпочинку і спорту нижче.
7. Самогубство, спроба самогубства або умисне самоушкодження, незалежно від стану психічного здоров'я.
8. Необґрунтоване нехтування власною безпекою або дії всупереч наявним попереджувальним знакам, за винятком спроб врятувати людське життя.
9. Будь-які препарати не призначені **Лікарем**, залежність від будь-яких препаратів або зловживання розчинниками.
10. Перебування **Держателя картки** під впливом алкоголю чи керування автомобіля, в той час, коли рівень алкоголю в крові, сечі **Держателя картки** перевищує дозволена законодавством межу в країні, де **Держатель картки** керує автомобілем..
11. Будь-які претензії, пов'язані з участю у бійці, крім випадків самооборони.
12. **Подорож** всупереч будь-яким вимогам щодо стану здоров'я, встановленим перевізником, їх агентами з обслуговування або будь-якими іншими організаціями **Громадського транспорту**.
13. Будь-які незаконні дії з боку **Держателя картки**.
14. Будь-які претензії, якщо **Держатель картки** має право на відшкодування за будь-яким іншим договором страхування, включаючи будь-які суми, отримані з будь-якого іншого джерела, окрім як щодо будь-якого перевищення понад суму, яка була б покрита за таким іншим договором страхування, або будь-які суми, що були б відшкодовані з будь-якого іншого джерела, якби виплати за цим Договором страхування не були здійснені.
15. **Подорож** до країни, конкретної місцевості або місця подій, до яких урядова установа в **Країні проживання** або Всесвітня організація охорони здоров'я рекомендує населенню не подорожувати, або які офіційно підпадають під ембарго з боку Організації Об'єднаних Націй.
16. Будь-яка втрата вартості валюти або збори, пов'язані з конвертацією валюти.
17. Діяльність **Держателя картки** або ділова активність будь-якого виду.
18. Авіаперельоти, крім випадків подорожування в якості пасажира, який оплатив переліт ліцензованої авіакомпанії або чартерної авіакомпанії, або коли переліт зазначено як застрахований у списку Активного відпочинку і спорту нижче.
19. Будь-які претензії, викликані внаслідок вилізання, стрибання або переміщення з одного балкона на інший, незалежно від висоти балкону.
20. Будь-які витрати **Держателя картки**, які були б необхідними або належали б до сплати, якби подія, що призводить до претензії, не відбулась.
21. Будь-які обставини, про які відомо **Держателю картки**, які обґрунтовано можуть призвести до претензії в рамках цього Договору страхування, ще до її виникнення.
22. Витрати на телефонні дзвінки і факси, харчування, проїзд на таксі або послуги транспорту із зупинкою на вимогу (за винятком витрат, понесених на першу поїздку до лікарні через хворобу або травму **Держателя картки**), газети, витрати на прасування або гонорари усних перекладачів.
23. Стан, щодо якого **Держатель картки** не приймає призначене лікування або ліки відповідно до рекомендацій **Лікаря**.

24. Цей Договір страхування не поширюється на **Подорожі** понад 90 днів, або коли зворотна поїздка не була заброньована до відправлення.

## Активний відпочинок та спорт

---

З урахуванням п. 6 Загальних виключень вище, наступна діяльність і види спорту автоматично підпадають під дію Розділу I. Медичні витрати і Репатріація за участі в будь-якому з видів активного відпочинку або спорту, що перераховані в цьому розділі, з метою оздоровлення під час **Подорожі**, з урахуванням будь-яких положень, обмежень або виключень, зазначених для відповідного виду спорту або діяльності, і за умови, що:

1. **Держателю картки** не було рекомендовано **Лікарем** утриматись від участі в таких видах спорту або діяльності; і
2. **Держатель картки** використовує рекомендоване / необхідне обладнання для забезпечення безпеки; і
3. **Держатель картки** дотримується заходів безпеки, правил і положень, які визначені організаторами заходу / постачальниками; і
4. **Держатель картки** не приймає участі у перегонах або змаганнях, та не тренується для випробувань будь-якого виду на швидкість або час; і
5. Участь у таких заходах не є єдиною або головною причиною для **Подорожі** (крім тих видів діяльності, позначених °).
  - Дюльфер\*
  - Стрільба з лука\*
  - Бадмінтон
  - Бейсбол
  - Баскетбол
  - Боулінг
  - Катання на верблюдах
  - Веслування на каное (до класу 2)
  - Веслування на каное (до класу 3-4)\*
  - Стендова стрільба\*
  - Крикет
  - Лижні перегони\*°
  - Катання на слонах
  - Біг по горах\*
  - Фехтування\*
  - Рибальство
  - Футбол
  - Лижний спорт на льодовиках\*
  - Картинг\*
  - Гольф
  - Хокей
  - Кінний спорт\*

- Кінні прогулянки
- Польшоти на повітряній кулі\*
- Катання на ковзанах (на загальноновизнаних ковзанках) °
- Джет-байкінг\*
- Катання на гідроциклах\*
- Кайтсерфінг
- Катання на монолижі°
- Маунтінбайкінг на покритті з термакадаму\*
- Нетбол
- Орієнтування
- Пейнтбол\*
- Кінні прогулянки на поні
- Ракетбол
- Шосейний велоспорт
- Катання на роликах
- Раундерз
- Біг
- Вітрильний спорт (в межах 20 морських миль від берегової лінії)
- Вітрильний спорт (за межами 20 морських миль від берегової лінії)\*
- Підводне плавання (до глибини 30 м)\*†
- Лижні прогулянки\*°
- Катання на снігоходах\*°
- Катання на лижах (на лижній трасі або поза трасами з гідом) °
- Скібординг\*°
- Сноубординг (на лижній трасі або поза трасами з гідом) °
- Ходьба на снігоступах°
- Сквош
- Серфінг
- Настільний теніс
- Теніс
- Тобогган\*°
- Стрибки на батуті
- Трекінг (до 4000 метрів без використання альпіністського спорядження)
- Волейбол
- Військові ігри
- Водне поло
- Катання на водних лижах
- Віндсерфінг



- Яхтинг (в межах 20 морських миль від берегової лінії)
- Яхтинг (за межами 20 морських миль від берегової лінії)\*
- Зорбінг

Покриття за Розділом Н. Нещасний випадок під час Подорожі і Розділом О. Особиста відповідальність за видами спорту або діяльністю, що відмічені \* - **виключається**.

Для видів спорту або діяльності, що відмічені †, покриття надається, якщо **Держателя картки** супроводжує кваліфікований інструктор, або **Держатель картки** є кваліфікованим і не занурюється без супроводу.

° Пункт 5 не застосовується стосовно цих заходів.

## Розділ А. Поради подорожуючим

---

Покриття відповідно до цього Розділу розповсюджується виключно на **Подорожі За кордон**.

### Що покривається

До **Подорожі** і під час неї **Ми** надамо **Держателю картки**, на його запит, інформацію про поточні вимоги щодо віз і в'їзду до усіх країн. Якщо **Держатель картки** має паспорт країни, іншої, ніж **Країна проживання**, **Ми** можемо направити **Держателя картки** до посольства або консульства відповідної країни.

## Розділ Б. Допомога в подорожі

---

Покриття відповідно до цього Розділу розповсюджується виключно на **Подорожі За кордон**.

### Що покривається

Під час **Подорожі Ми**:

1. направимо **Держателя картки** до адвокатів, практикуючих юристів та / або перекладачів і інших відповідних осіб або установ.
2. організуємо оплату усіх обґрунтованих витрат, понесених при заміні необхідних документів (в тому числі диски персональних комп'ютерів і слайди презентації), які втрачені або викрадені. Витрати, що підлягають оплаті, стосуються лише фізичної вартості заміни документів. Будь-яка внутрішня вартість щодо витрат, таких як вартість облігацій, чеків чи подібних документів - не відшкодовується.
3. направимо **Держателя картки** до лікарів, лікарень, клінік, швидкої допомоги, приватних медичних сестер, стоматологів, стоматологічних клінік, постачальників послуг для інвалідів, офтальмологів, аптек, оптометристів і постачальників контактних лінз та медичного обладнання.
4. замінимо необхідні ліки за рецептом, які були втрачені або викрадені, якщо вони або їх місцевий еквівалент недоступні, коли **Держатель картки** знаходиться за межами **Країни проживання**. **Ми** понесемо витрати на відправку, але усі витрати на отримання ліків будуть покриватися **Держателем картки**. Перевезення медичних препаратів підпадає під умови правил, встановлених авіакомпаніями або будь-якими іншими транспортними компаніями, а також місцевого та / або міжнародного законодавства.

### Що не покривається

Вартість будь-якого авансу або оплата за доставку.

## Розділ В. Скасування і скорочення терміну подорожі

---

Покриття відповідно до цього Розділу розповсюджується виключно на **Подорожі За кордон**.



**Держатель картки** повинен завжди зв'язуватися з **International SOS** перед **Скороченням терміну Подорожі** за номером: +44 (0) 208 762 8373.

### Що покривається

**Ми** виконаємо виплату в межах суми, зазначеної в Таблиці виплат на **Подорож** щодо будь-яких безповоротних невикористаних витрат на проїзд і проживання та щодо інших передплачених витрат, які **Держатель картки** оплатив або зобов'язаний оплатити за договором, разом з будь-якими понесеними обґрунтованими додатковими транспортними витратами, якщо:

- а. скасування або перебронювання **Подорожі** є необхідним і неминучим; або
- б. **Подорож Скорочується** до її завершення;

в результаті будь-яких наступних змін в обставинах, які знаходяться поза контролем **Держателя картки**, і про які **Держатель картки** не знав на момент бронювання **Подорожі**:

1. Непередбачена хвороба, травма або смерть **Держателя картки** або **Близького родича**.
2. Ускладнення вагітності за участю **Держателя картки**.
3. Обов'язковий карантин **Держателя картки**.

### Особливі умови

1. **Держатель картки** повинен отримати медичну довідку від свого лікуючого **Лікаря** і попереднє схвалення від **International SOS**, щоб підтвердити необхідність повернення до **Місця проживання** з метою **Скорочення терміну Подорожі** через смерть, **Тілесне ушкодження** або хворобу.
2. Якщо **Держатель картки** невчасно повідомляє або не повідомляє турагента, туроператора або постачальника транспортних послуг / житла, в момент, коли виявлена необхідність скасувати **Подорож**, **Наша** відповідальність обмежується зборами за скасування бронювання, які були б застосовані, якби повідомлення було надано вчасно.
3. **Держатель картки**, який скасовує **Подорож** через **Тілесне ушкодження** або хворобу, повинен надати медичну довідку від **Лікаря**, який лікує травмовану / хвору особу, довівши, що така подія невідворотно і обґрунтовано не дала змоги **Держателю картки** виконати **Подорож**.
4. **Держатель картки** повинен зв'язатися з **Нами**, щоб вжити необхідних заходів для підготовки поїздки в разі **Скорочення терміну Подорожі**.
5. У разі виникнення претензії у зв'язку із **Скороченням терміну Подорожі**, відшкодування буде розраховане від дня, коли **Держатель картки** повертається до **Місця проживання**.

### Що не покривається

1. Будь-які претензії, що виникають безпосередньо або опосередковано через будь-які **Медичні стани, що існували раніше**.
2. Будь-які претензії, що виникають безпосередньо або опосередковано через будь-які **Медичні стани, що існували раніше**, які були відомі відповідному **Держателю картки** до моменту отримання виплати або до бронювання будь-якої **Подорожі** (залежно від того, яка з подій настане пізніше), які стосуються будь-якого **Близького родича**, якщо:
  - а. було отримано остаточний діагноз; або
  - б. вони були у черзі або знали про необхідність хірургічного втручання, стаціонарного лікування або дослідження у будь-якій лікарні або клініці на початку дії Договору страхування, або до моменту бронювання будь-якої **Подорожі** (залежно від того, яка з подій настане пізніше); або
  - в. їм було необхідне хірургічне втручання, стаціонарне лікування або лікарняні консультації за 90 днів безпосередньо перед початком дії Договору страхування або до моменту бронювання будь-якої **Подорожі** (залежно від того, яка з подій настане пізніше).
3. Вартість зборів аеропорту, відрахувань і податків, що можуть бути відшкодовані.
4. Витрати на проживання і проїзд, якщо клас транспорту і / або проживання вище, ніж клас транспорту і / або проживання в рамках **Подорожі**.

5. Будь-які витрати, понесені через те, що **Держатель картки** не звернувся до **International SOS**, щоб вжити необхідних заходів для підготовки поїздки, відразу ж, коли йому стало відомо, що термін **Подорожі** буде **Скорочено**.
  6. Будь-яка претензія, що виникає безпосередньо або опосередковано через обставини, відомі **Держателю картки** до дати виплати або до моменту бронювання будь-якої **Подорожі** (залежно від того, яка з подій настане пізніше), коли можна було б обґрунтовано очікувати, що вони призведуть до скасування або **Скорочення терміну Подорожі**.
  7. Будь-які витрати, оплачені за використання будь-якої системи заохочення авіакомпанії, наприклад, Avios або будь-якої системи нарахування бонусних балів на картку, будь-якої системи таймшер, права власників майна з багатьма власниками на використання такого майна або іншої системи обміну відпочинком та / або будь-які пов'язані збори за обслуговування.
  8. Будь-які претензії, що виникають через непередбачуване ускладнення вагітності:
    - а. щодо скасування або перебронювання: які виникають вперше перед бронюванням або оплатою за **Подорож**, залежно від того, яка з подій настане пізніше; або
    - б. щодо **Скорочення терміну Подорожі**: які виникають вперше перед від'їздом у **Подорож**.
- Нормальна вагітність або пологи, чи **Подорож**, якщо **Лікар** встановив, що вагітність супроводжується підвищеним ризиком передчасних пологів, не є непередбачуваним ускладненням.
9. Будь-які понесені витрати, якщо **Держатель картки** не отримує медичну довідку від **Лікаря** на курорті або місці події, з поясненням, чому з медичної точки зору є необхідність раніше повернутися до **Країни проживання**.
  10. Будь-які претензії, пов'язані з неможливістю подорожувати через неможливість мати, отримати або пред'явити дійсний паспорт або будь-які необхідні візи.

## Розділ Г. Запізнення на рейс

---

### Що покривається

**Ми** виконаємо виплату в межах суми, зазначеної в Таблиці виплат, за умови застосування будь-якої франшизи, щодо необхідних та **Обґрунтованих додаткових витрат**, з метою надати можливість **Держателю картки** дістатися:

1. запланованого пункту призначення, якщо в ході міжнародної подорожі **Держатель картки** прибув занадто пізно до пункту відправлення, щоб сісти на **Громадський транспорт** на який у **Держателя картки** заброньовано квиток; або
2. **Місця проживання**, якщо при поверненні з міжнародної подорожі **Держатель картки** прибув занадто пізно до пункту відправлення, щоб сісти на **Громадський транспорт** на який у **Держателя картки** заброньовано квиток.

### Внаслідок наступних обставин:

1. автомобіль/таксі на якому подорожував **Держатель картки** поламався чи потрапив в аварію; або
2. **Громадський транспорт**, на якому подорожував **Держатель картки**, не прибув вчасно за графіком.

### Особливі умови

**Держатель картки** зобов'язаний:

1. надати докази усіх додаткових витрат, які поніс **Держатель картки**
2. запланувати достатньо часу для прибуття до місця відправлення вчасно
3. у випадку поломки автомобіля/аварії, надати **Нам**:

- A. письмовий звіт служби технічної допомоги або станції технічного обслуговування, що надала допомогу **Держателю картки** під час інциденту; або
  - B. обґрунтовані докази того, що транспортний засіб, який використовувався для подорожі, був в справному стані, пройшов належне технічне обслуговування та зламався під час інциденту
4. у випадку запізнення **Громадського транспорту**, надати **Нам**:
- A. обґрунтовані докази опублікованого часу прибуття та фактичного часу прибуття.

### Що не покривається

1. Будь-яка претензія внаслідок наступних обставин:
  - A. **Громадський транспорт** виведено з експлуатації за наказом органів цивільної авіації, адміністрації порту чи аналогічного органу;
  - B. **Страйк або Виробничий конфлікт**, якщо вони почалися або були оголошені до того, як **Держатель картки** уклав цей договір страхування або забронював **Подорож**, в залежності від того, яка із подій настала пізніше.
2. Витрати на проживання і проїзд, якщо клас додаткового транспорту та/або проживання є вищим, ніж клас початкового транспорту та/або проживання в рамках **Подорожі**.
3. Будь-яка претензія, обумовлена тим, що **Держатель картки** не запланував достатньо часу для подорожі.
4. Будь-яка претензія, обумовлена тим, що **Держатель картки** подорожує всупереч порадам відповідних національних чи місцевих органів влади;
5. Будь-які витрати:
  - A. Які **Держатель картки** може відшкодувати від будь-якого туроператора, авіакомпанії, готелю чи іншого постачальника послуг;
  - B. Які **Держателю картки** і так довелося б сплатити під час **Подорожі**.

## Розділ Д. Запізнення на стикувальний рейс

---

### Що покривається

**Ми** сплатимо **Держателю картки** суму, наведену в Таблиці виплат, якщо **Держатель картки** не встигає на стикувальний рейс в місці пересадки упродовж **Подорожі** за кордон через спізнення підтвердженого міжнародного рейсу **Держателя картки**, і за відсутності альтернативного способу подорожування для **Держателя картки** протягом 3 годин після прибуття.

### Особливі умови

1. **Держатель картки** повинен мати мінімум 2 години часу для пересадки між запланованим прибуттям рейсу та відправленням стикувального рейсу.
2. **Держатель картки** зобов'язаний надати підтверджуючі документи від авіакомпанії, що засвідчують затримку, що настала під час відправлення або прибуття рейсу, через що Ви спізнилися на свій стикувальний рейс.
3. **Держатель картки** зобов'язаний докласти всіх зусиль, щоб сісти на стикувальний рейс.

### Що не покривається

1. **Несприятливі погодні умови;**
2. Банкрутство будь-якої авіакомпанії, рейс якої забронював **Держатель картки;**
3. **Страйк або Виробничий конфлікт;**
4. Виведення з експлуатації (тимчасове або інше) будь-якого повітряного судна за рекомендацією авіаційної служби;
5. Будь-яка претензія через причини, відповідальним за які є **Держатель картки;**
6. Рішення **Держателя картки** не подорожувати альтернативними рейсами.

## Розділ Е. Затримка транспортних рейсів

---

### Що покривається

Якщо відбуття рейсового **Громадського транспорту**, на якому **Держатель картки** забронював поїздку, затримується щонайменше на 4 години під час відправлення або прибуття через:

1. **Страйк або Виробничий конфлікт**, чи
2. **Несприятливі погодні умови** або
3. механічну поломку або технічну несправність рейсового **Громадського транспорту**, на якому **Держатель картки** забронював поїздку

### Ми виплатимо:

1. Суму, що зазначена в Таблиці виплат у випадку затримки більше ніж на 4 години, або
2. в межах суми, що зазначена в Таблиці виплат за Розділом В. Скасування і Скорочення терміну Подорожі щодо будь-яких безповоротно невикористаних витрат на проїзд і проживання та щодо інших передплачених витрат, які **Держатель картки** оплатив або повинен оплатити за договором, якщо після 24 годин затримки **Держатель картки** вирішить скасувати **Подорож**.

### Особливі умови

1. **Держатель картки** повинен зареєструватись відповідно до маршрутної квитанції або квитка, що надається **Держателю картки**.
2. **Держатель картки** повинен отримати підтвердження від перевізників (або їх агентів з обслуговування), в письмовому вигляді, щодо кількості годин затримки і причини затримки.
3. **Держатель картки** повинен виконати умови договору турагента, туроператора або постачальника транспорту.

### Що не покривається

1. **Страйк, Виробничий конфлікт** або затримка з боку служби повітряного руху, що мала місце або була публічно оголошена до дати виплати або бронювання **Подорожі** (залежно від того, яка з подій настане раніше).
2. Відмова від обслуговування (тимчасово або іншим чином) повітряного судна або морського судна за рекомендацією органів, уповноважених в області авіації, або управлінням порту чи будь-яким аналогічним органом в будь-якій країні.
3. Відмова від **Подорожі** після першого етапу **Подорожі**.
4. Затримка, коли доцільні альтернативні варіанти поїздки були доступні протягом 4 годин після запланованого часу відбуття.

## Розділ Ж. Затримка багажу

---

## Що покривається

**Ми** виплатимо суму, зазначену в Таблиці виплат щодо затримки багажу, якщо зданий багаж, де міститься **Особисте майно**, тимчасово втрачено при транспортуванні під час **Подорожі** до місця призначення і не повернено **Держателю картки** протягом 4 годин з моменту прибуття **Держателя картки**.

Якщо втрата є постійною, сума виплати буде вирахована з остаточної суми, що підлягає виплаті відповідно до Розділу К. Особисте майно та Грошові кошти.

## Особливі умови

- Від перевізника має бути отримане письмове підтвердження, що підтверджує кількість годин затримки багажу. **Держатель картки** повинен:
  - отримати від авіакомпанії довідку про втрату майна.
  - подати офіційне письмове повідомлення про претензію протягом періоду, згідно умов перевезення (будь ласка, збережіть копію).
  - зберегти усі проїзні квитки і бірки для подачі разом з претензією.
- Покриття застосовується тільки щодо кінцевого пункту призначення **Подорожі Держателя картки**.

## Що не покривається

- Збитки через затримку, конфіскацію або затримання співробітниками митниці або іншими органами.
- Претензії, що виникають через багаж, відправлений як вантаж або за транспортною накладною.

## Розділ 3. Викрадення

---

### Що покривається

**Ми** виконаємо виплату в межах сум, що зазначені в Таблиці виплат за кожні 24 години, які **Держателя картки** буде затримано у випадку, якщо повітряне або морське судно, на якому він подорожує в якості пасажера, що оплатив проїзд, викрали протягом **Подорожі**, максимум за 21 день.

## Розділ I. Медичні витрати і репатріація

---

Покриття відповідно до цього Розділу розповсюджується виключно на **Подорожі За кордон**.

### Що покривається

**Ми** оплатимо наступні витрати, в межах суми, що зазначена в Таблиці виплат, якщо **Держатель картки** страждає від раптового і непередбачуваного **Тілесного ушкодження** або хвороби, або вмирає під час **Подорожі** за межі **Країни проживання**.

- Усі обґрунтовані і необхідні витрати, які виникають в результаті необхідності невідкладної медичної допомоги за участю **Держателя картки**, якщо **Лікар** повідомив **Держателю картки**, що **Держатель картки** потребує невідкладної медичної допомоги або медичного обслуговування. Це включає в себе гонорар **Лікаря**, лікарняні витрати, медичне лікування, а також усі витрати на транспортування до найближчої відповідної лікарні, коли це визнано як необхідне авторитетним **Лікарем**.
- Усі обґрунтовані і необхідні невідкладні медичні витрати для усіх немовлят, народжених внаслідок ускладнення вагітності під час **Подорожі**. Претензії, пов'язані з багатоплідними пологами, вважаються однією подією.
- Невідкладне стоматологічне лікування для негайного полегшення болю і / або невідкладного ремонту зубних протезів або штучних зубів виключно для полегшення болю в процесі харчування.

4. За наявності попереднього дозволу від **International SOS**, додаткові витрати на проїзд для репатріації **Держателя картки** до **Місця проживання**, в тому числі вартість медичного супроводу, якщо це необхідно. Витрати на репатріацію розповсюджуються тільки на проїзд у такому ж класі, як і при **Подорожі з Місця проживання**, якщо **International SOS** не погоджено інше.
5. Зворотній проїзд економ класом для **Близького родича з Країни проживання** для відвідання **Держателя картки** або його супроводу до **Місця проживання**, якщо він подорожує сам і якщо його госпіталізовано для стаціонарного лікування протягом більше 7 днів, за попереднього дозволу **International SOS**.
6. Проїзд економ класом для друга або **Близького родича з Країни проживання** для супроводу неповнолітньої особи віком до 15 років до **Місця проживання**, якщо **Держатель картки** фізично не в змозі піклуватися про таких осіб. Якщо **Держатель картки** не може призначити особу, тоді **Ми** оберемо компетентну особу. Якщо попередньо заброньований зворотний квиток(и) для **Дитини** не може бути використаний, **Ми** оплатимо поїздки в одну сторону економ класом, щоб повернути **Дитину** до **Місця проживання**.
7. У разі смерті **Держателя картки**, обґрунтована, доцільна вартість транспортування його залишків до **Місця проживання** і вартість труни / урни в межах сум, зазначених в Таблиці виплат.

### Особливі умови

1. **Держатель картки** повинен якомога швидше надати повідомлення **International SOS** про будь-яке **Тілесне ушкодження** або хворобу, яка вимагає стаціонарного лікування або до моменту, коли вживаються будь-які заходи для репатріації.
2. **Держатель картки** повинен зв'язатися з **International SOS** якомога швидше у разі виникнення медичних витрат понад 500 дол. США, що відносяться до будь-якого одного випадку. **Держатель картки** повинен завжди зв'язуватися з **International SOS**, перш ніж **Скорочувати термін Подорожі**.
3. У випадку **Тілесних ушкоджень** або хвороби **Держателя картки**, **Ми** залишаємо за собою право перевезти його з однієї лікарні до іншої і організувати репатріацію до **Країни проживання** в будь-який час протягом **Подорожі**. **Ми** вдатимось до зазначених дій, якщо на думку **Лікаря** або **International SOS Держатель картки** може бути безпечно переміщений і / або безпечно подорожувати до **Країни проживання** з метою продовження лікування.
4. За умови своєчасного звернення до **Нас** і попереднього погодження медичних витрат на оплату подальших претензій, **Chubb** має право відхилити понесені витрати, якщо **Держатель картки** не погодив їх заздалегідь.

### Що не покривається

1. Будь-які претензії, що виникають безпосередньо або опосередковано через будь-які **Медичні стани, що існували раніше**.
2. Перші 100 дол. США по одному випадку на одну особу.
3. Будь-яке лікування, яке не є хірургічною або медичною процедурою з єдиною метою лікування або полегшення гострого непередбаченого захворювання або травми.
4. Будь-які претензії, що виникають безпосередньо або опосередковано через онкологічні захворювання, доброякісні і злоякісні новоутворення, гематологічні захворювання.
5. Будь-які витрати, які не є звичайними, обґрунтованими або стандартними в рамках лікування **Тілесного ушкодження** або хвороби.
6. Будь-які форми лікування або хірургічного втручання, яке може бути обґрунтовано відкладене до повернення в **Країну проживання**.
7. Витрати, понесені при отриманні або заміні медикаментів, які на момент відбуття, як відомо, є потрібними або мають бути продовжені за межами **Країни проживання**.
8. Додаткові витрати, пов'язані з розміщенням в одномісній або окремих палаті.
9. Лікування або послуги, що надаються приватною клінікою або лікарнею, оздоровчим центром, санаторієм або лікувально-реабілітаційним центром чи будь-яким іншим реабілітаційним центром, крім випадків коли це погоджено **International SOS**.



10. Витрати на лікування з косметичних причин, крім випадків, коли необхідність такого лікування підтверджена медичними показаннями в результаті нещасного випадку, що покривається за цим Договором страхування.
11. Будь-які витрати, понесені після повернення до **Країни проживання**.
12. Витрати, понесені в результаті тропічної хвороби, якщо **Держатель картки** не зробив рекомендовані щеплення або вакцинацію і / або не приймав рекомендовані ліки.
13. Будь-які витрати, які несе **Держатель картки** за межами **Країни проживання** після дати, коли **International SOS** повідомляє **Держателю картки**, що він має повернутися до **Місця проживання**, або коли **Ми** організуємо повернення до **Місця проживання**. (Наша відповідальність за оплату подальших витрат за цим розділом після зазначеної дати буде обмежена сумами, які **Ми** виплатили б, якби репатріація не мала місця).
14. **Держатель картки** не повинен необґрунтовано відмовлятися від медичної репатріації, яку **Ми** згодні виконати і оплатити згідно з цим Договором страхування. Якщо **Держатель картки** обирає альтернативні послуги медичної репатріації без обґрунтованих підстав, які **Ми** не погодили в письмовій формі, тоді вони будуть виконані на власний ризик **Держателя картки** і за його рахунок.
15. Будь-яка вартість авіаквитків економ класу для немедичного супроводу в разі медичної репатріації (будь-яке збільшення вартості через вимогу про підвищення класу авіаквитків - за власний рахунок подорожуючого(их)).
16. Будь-які претензії, що впливають з умов, пов'язаних із вагітністю, не через непередбачуване ускладнення вагітності, які вперше виникають після початку **Подорожі**. Нормальна вагітність чи пологи або **Подорож**, коли **Лікар Держателя картки** встановив, що вагітність супроводжується підвищеним ризиком передчасних пологів, не є непередбачуваним ускладненням.
17. Будь-яке лікування або діагностична перевірка, що була попередньо запланована чи про яку було попередньо відомо **Держателю картки**.
18. Вартість стоматологічного лікування із забезпеченням зубних протезів, штучних зубів або із використанням дорогоцінних металів.
19. Витрати, понесені в Сполучених Штатах, які перевищують середню оплату, яку постачальник медичних послуг одержує за усі послуги, що надані його пацієнтам за подібне лікування, але в будь-якому випадку не більше ніж в півтора рази вище тарифу, який був би застосований, якби витрати були оплачені за програмою "Медікер".
20. Витрати на телефонні дзвінки, за винятком дзвінків до **International SOS** для повідомлення про проблему, щодо якої **Держатель картки** може надати квитанцію або інший доказ, щоб довести вартість дзвінка і телефонний номер абонента.
21. Витрати, понесені при отриманні або заміні медикаментів, які на момент відбуття, як відомо, були потрібні або мали бути продовжені за межами **Країни проживання**.
22. Пошуково-рятувальні витрати.

## Розділ К. Необхідність невідкладної медичної допомоги в країні проживання

---

### Що покривається

**Ми** виконаємо виплату в межах суми, що зазначена в Таблиці виплат, щодо усіх обґрунтованих і необхідних витрат на транспортування **Держателя картки** до найближчої відповідної лікарні, якщо це буде визнано за необхідне авторитетним **Лікарем**, у випадку, коли **Держатель картки** страждає від раптового і непередбаченого **Тілесного ушкодження** або хвороби протягом **Подорожі** в межах **Країни проживання**.

## Розділ Л. Лікарняні виплати

---

Покриття відповідно до цього Розділу розповсюджується виключно на **Подорожі За кордон**.

## Що покривається

Якщо **Ми** прийнемо претензію відповідно до Розділу I. Медичні витрати і Репатріація, **Ми** також виконаємо виплату в межах суми, що зазначена в Таблиці виплат за непередбачувані витрати (такі як абонентська плата за телефон, абонентська плата за телебачення і поїздки відвідувачів на таксі) щодо кожного безперервного періоду у 24 години, який **Держатель картки** провів у лікарні як пацієнт стаціонару за межами **Країни проживання**.

## Особливі умови

**Держатель картки** повинен якомога швидше надати повідомлення **International SOS** про будь-яке **Тілесне ушкодження** або хворобу, яка вимагає стаціонарного лікування.

## Що не покривається

Будь-які претензії, що виникають безпосередньо або опосередковано внаслідок:

1. будь-якого додаткового періоду госпіталізації, що стосується лікування або хірургічного втручання, включаючи дослідження, які не мають безпосереднього відношення до **Тілесного ушкодження** або хвороби, яка вимагала відвідання лікарні.
2. будь-який додатковий період госпіталізації, що стосується лікування або послуг, які надаються санаторієм або лікувально-реабілітаційним центром чи будь-яким іншим реабілітаційним центром.
3. будь-який додатковий період госпіталізації внаслідок рішення **Держателя картки** не проводити репатріацію після дати, коли на думку **International SOS**, репатріацію можна безпечно виконати.

## Розділ М. Особисте майно та грошові кошти

---

### Що покривається

#### Особисте майно

**Ми** виконаємо виплату в межах суми, що зазначена в Таблиці виплат, щодо випадкової втрати, викрадення або пошкодження **Особистого майна Держателя картки** протягом **Подорожі**. Сума виплати буде рівна вартості за сьогоднішніми цінами, мінус вирахування зносу і амортизації (або **Ми** можемо на **Наш** власний розсуд замінити, відновити або відремонтувати втрачене або пошкоджене **Особисте майно**). Максимальна сума виплати за будь-який один предмет, **Пару або Комплект** предметів дорівнює Ліміту за одним предметом, що вказаний в Таблиці виплат. Максимальна сума виплати за **Цінні речі** загалом дорівнює Ліміту по **Цінним речам**, що вказаний в Таблиці виплат.

#### Грошові кошти

**Ми** виконаємо виплату в межах сум, що зазначені в Таблиці виплат щодо випадкової втрати, викрадення або пошкодження **Грошових коштів**.

#### Особливі умови

1. Усі квитанції необхідно зберегти.
2. **Держатель картки** повинен повідомити про усі випадки втрати, викрадення або спроби викрадення **Особистого майна** місцевій поліції протягом 24 годин з моменту виявлення та отримати письмову довідку. Довідка від Представника туристичної компанії не є достатньою.
3. Щодо предметів, пошкоджених під час **Подорожі**, **Держатель картки** повинен отримати офіційну довідку від відповідного місцевого органу влади.
4. Якщо **Особисте майно** втрачене, викрадене або пошкоджене під час перебування під опікою перевізника, транспортної компанії, органу влади або готелю, **Держатель картки** повинен повідомити їм в письмовому вигляді детальну інформацію про втрату, викрадення або пошкодження і отримати офіційну довідку від відповідного місцевого органу влади. Якщо **Особисте майно** втрачене, викрадене або пошкоджене під час перебування під опікою авіакомпанії, **Держатель картки** повинен:
  - a. отримати від авіакомпанії довідку про втрату майна.



- б. подати авіакомпанії офіційне письмове повідомлення про претензію протягом періоду, згідно їх умов перевезення (будь ласка, збережіть копію).
  - в. зберегти усі проїзні квитки і бірки для подачі разом з претензією.
5. **Держатель картки** повинен надати оригінал квитанції або підтвердження права власності на предмети, що були втрачені, викрадені або пошкоджені для обґрунтування претензії.
  6. Квитанції за предмети, що були втрачені, викрадені або пошкоджені, повинні зберігатися, оскільки вони допоможуть **Держателю картки** обґрунтувати претензію.
  7. Виплата буде здійснена на основі вартості майна на час його пошкодження, втрати або викрадення. Вирахування буде виконано щодо зносу і втрати вартості, в залежності від віку майна.

### Що не покривається

1. Франшиза. **Ми** не будемо виплачувати перші 50 дол. США за кожною претензією.
2. Втрата, викрадення або пошкодження **Цінних речей** або **Грошових коштів**, залишених **Без нагляду** в будь-який час (у тому числі в транспортному засобі або на зберіганні у перевізників), крім випадків, коли вони зберігаються у сейфі готелю або в закритій індивідуальній сейфовій скриньці.
3. Втрата, викрадення або пошкодження **Особистого майна**, що зберігається у транспортному засобі **Без нагляду**, крім випадків, коли майно знаходиться в закритому багажному відділенні і є доказ проникнення у транспортний засіб із використанням сили, що підтверджується довідкою поліції.
4. Втрата або пошкодження через затримку, конфіскацію або затримання співробітниками митниці або іншими органами.
5. Втрата, викрадення або пошкодження чеків, інших ніж дорожні чеки, **Грошові кошти**, поштові або грошові перекази, попередньо оплачені купони або ваучери, квитки на проїзд, кредитні / дебетові або платіжні картки.
6. Втрата, викрадення або пошкодження таких предметів: не вставлені в оправу дорогоцінні камені, контактні або рогівкові лінзи, окуляри, слухові апарати, стоматологічне або медичне приладдя, косметика, парфуми, антикваріат, музичні інструменти, документи, рукописи, цінні папери, швидкопсувні товари, велосипеди, а також пошкодження валіз (крім випадків, коли валізи є повністю непридатними для використання в результаті одного єдиного випадку пошкодження).
7. Втрата або пошкодження внаслідок тріщин, подряпин, полумки або пошкодження фарфору, скла (крім скла циферблату наручного годинника, фотоапарата, бінокля або телескопу), порцеляни або інших крихких чи ламких предметів, за винятком випадків, спричинених пожежею, викраденням або аварією повітряного судна, морського судна, поїзду або транспортного засобу, на якому вони перевозились.
8. Втрата або пошкодження внаслідок полумки спортивного інвентарю чи пошкодження спортивного одягу під час його використання.
9. Претензії, які не підтвержені оригіналом квитанції, документом про право власності або страховою оцінкою (що проведена до моменту втрати) предметів, що втрачені, викрадені або пошкоджені.
10. Втрата або пошкодження, викликані зносом, амортизацією, погіршенням стану, кліматичними або атмосферними умовами, молю, паразитами, будь-якими процесами очищення, ремонтом або відновленням, механічною або електричною полумкою або пошкодженням рідиною.
11. Втрата або пошкодження через зниження вартості, коливання валютних курсів та недостачу через помилки або упущення.
12. Претензії, що виникають через втрату або викрадення з місця поселення **Держателя картки**, крім випадків, коли є доказ проникнення із використанням сили, що підтверджується довідкою поліції.
13. Претензії, що виникають через пошкодження, викликані витоком рідини або порошку, які перевозяться разом з особистими речами або багажем.
14. Претензії, що виникають через втрату, викрадення чи пошкодження **Особистого майна**, яке відправлене як вантаж або згідно транспортної накладної.

## Розділ Н. Нещасний випадок під час подорожі

---

### Що покривається

**Ми** виконаємо виплату в межах суми, що зазначена в Таблиці виплат, якщо **Держатель картки** отримає **Тілесні ушкодження** під час перебування в **Громадському транспорті** протягом **Подорожі**, які виключно і незалежно від будь-якої іншої причини, призводять протягом одного року до смерті, **Втрати кінцівки**, **Втрати зору** або **Постійної повної втрати працездатності Держателя картки**. Дія покриття починається після від'їзду з **Місця проживання** для **Подорожі** і закінчується після повернення до **Місця проживання**.

### Особливі умови

1. **Наші Лікарі** можуть оглядати **Держателя картки** так часто, як це може бути обґрунтовано необхідно до моменту виплати.
2. Виплату не буде виконано за **Постійну повну втрату працездатності** протягом одного року після дати, коли **Держатель картки** поніс **Тілесні ушкодження**.
3. Виплата не буде виконана за більше ніж однією статтею, наведеною в Таблиці виплат.
4. Стандартна і звична поїздка до **Місця проживання** і назад, та від **Місця проживання** і місяця працевлаштування або іншого **Місця проживання**, не вважається **Подорожжю**, що покривається.

### Що не покривається

1. Будь-яка претензія, що виникає безпосередньо або опосередковано через будь-які **Медичні стани**, що існували раніше.
2. Будь-яка втрата працездатності або смерть, що викликана погіршенням фізичного здоров'я (наприклад, інсульт чи інфаркт), а не як прямий результат **Тілесного ушкодження**.

## Розділ О. Особиста відповідальність

---

Покриття відповідно до цього Розділу розповсюджується виключно на **Подорожі За кордон**.

### Що покривається

**Ми** виконаємо виплату в межах суми, що зазначена в Таблиці виплат, щодо будь-якої суми, яку **Держатель картки** є юридично зобов'язаний виплатити в якості компенсації за будь-якою претензією або серією претензій, що впливають з будь-якої події під час **Подорожі** щодо випадкового:

1. **Тілесного ушкодження**, смерті, хвороби або захворювання будь-якої особи, яка не є працівником **Держателя картки** і яка не є родичем, **Близьким родичем** або членом сім'ї **Держателя картки**.
2. Втрати або пошкодження майна, що не належить та не знаходиться під опікою чи контролем **Держателя картки**, родича, **Близького родича**, будь-якого працівника **Держателя картки** або будь-якого члена домогосподарства **Держателя картки**, іншого, ніж будь-яке тимчасове житло, яке під час **Подорожі** зайняте **Держателем картки** (але не є його власністю).

### Особливі умови

1. **Держатель картки** повинен якомога скоріше надати **Нам** письмове повідомлення про будь-який випадок, який може призвести до претензії.
2. **Держатель картки** повинен передавати усі листи, судові накази, повістки та виклики до суду **Нам**, як тільки **Держатель картки** або Visa їх отримує.
3. **Держатель картки** і Visa не повинні визнавати будь-яку відповідальність або оплачувати, пропонувати оплатити, обіцяти оплатити або вести переговори щодо будь-якої претензії без **Нашого** письмового дозволу.
4. **Ми** маємо право, на **Наш** власний розсуд, взяти на себе і провести від імені **Держателя картки** захист будь-якої претензії щодо відшкодування, збитків або іншим чином проти будь-якої третьої особи. **Ми** будемо мати повну свободу дій у проведенні будь-яких переговорів або провадженнь та при

врегулюванні будь-яких претензій, а **Держатель картки** повинен надати **Нам** усю необхідну інформацію і допомогу, яка буде **Нам** потрібна.

- У разі смерті, **Юридичний представник(и) Держателя картки** отримає захист за Договором страхування, за умови що такий представник(и) виконує умови, викладені в цьому Договорі страхування

### **Що не покривається**

Відшкодування або **Юридичні витрати**, що виникають безпосередньо або опосередковано в результаті:

- Відповідальності, яка була прийнята відповідно до угоди, крім випадків, коли відповідальність була б покладена і за відсутності такої угоди.
- Ведення будь-якої комерційної діяльності, торгових операцій, професійної діяльності або зайнятості, чи постачання товарів або послуг.
- Володіння, зберігання чи використання транспортних засобів, повітряних або водних суден (крім дошки для серфінгу або самохідних човнів, шлюпок, каное, які керуються вручну).
- Передачі будь-яких інфекційних хвороб або вірусів.
- Права власності або користування землею або будівлями (крім користування тільки будь-яким тимчасовим житлом у **Подорожі**, за яким **Ми** не будемо виплачувати перші 500 дол. США за усіма і кожною претензією, що впливає з такого випадку).
- Кримінальних, злочинних або навмисних дій **Держателя картки**.

## **Розділ П. Юридичні витрати за кордоном**

---

Покриття відповідно до цього Розділу розповсюджується виключно на **Подорожі За кордон**.

### **Що покривається**

**Ми** виконаємо виплату в межах суми, що зазначена в Таблиці виплат, щодо **Юридичних витрат** на провадження щодо цивільного позову про компенсацію, якщо інша особа спричинила **Тілесні ушкодження**, захворювання або смерть **Держателя картки** під час **Подорожі**. **Ми** також виплатимо обґрунтовані витрати на усного перекладача, що залучений **Нами** для судових розглядів.

### **Особливі умови**

- Держатель картки** повинен якомога швидше повідомити **Нам** від імені Visa про претензії, і в будь-якому випадку протягом 30 днів з моменту, коли **Держателю картки** стало відомо про випадок, який може призвести до претензії.
- Ми** надамо **Держателю картки** форму заяви про претензію, яка повинна бути оперативно повернена із зазначенням усієї відповідної інформації, що необхідна **Нам**. **Держатель картки** повинен за свій рахунок надати усю інформацію, яку **Ми** обґрунтовано вимагаємо, щоб вирішити, чи може бути прийнята претензія в рамках цього Договору страхування, укладеного з Visa.
- У випадку виникнення суперечки щодо **Юридичних витрат**, **Ми** можемо вимагати від **Держателя картки** змінити **Юридичного представника**.
- Ми** несемо відповідальність виключно за **Юридичні витрати** на роботи, які були окремо погоджені **Нами** заздалегідь у письмовій формі і виконані за умови обґрунтованої вірогідності успіху. У випадку, якщо **Держатель картки** або Visa залучає **Юридичного представника** на свій власний вибір, замість **Юридичного представника**, призначеного **Нами**, **Юридичні витрати Держателя картки** будуть відшкодовані в тій мірі, в якій вони не перевищують витрати **Нашого Юридичного представника**.
- Visa або **Держатель картки** несуть відповідальність за будь-які **Юридичні витрати**, якщо вони припиняють юридичні дії, у випадках, інших ніж за рекомендацією їх **Юридичного представника**, без **Нашої** попередньої згоди. Будь-які **Юридичні витрати** або інші гонорари, виплачені раніше, будуть відшкодовані Visa або **Держателю картки**. **Ми** не будемо вести судову справу у більше ніж одній країні щодо тієї самої події.

6. **Ми** можемо вирішити вести судову справу в США або Канаді із застосуванням системи оплати за результатом, що діє у таких країнах.

#### **Що не покривається**

1. Будь-які претензії, щодо яких **Ми** вважаємо, що відсутні обґрунтовані шанси на виграш справи або досягнення прийняттого врегулювання.
2. Витрати або видатки, понесені до того, як **Ми** прийняли претензію в письмовому вигляді.
3. Претензії, про які **Нам** не було повідомлено протягом 30 днів з моменту настання випадку.
4. Претензії до перевізника, туристичного агента або туроператора, який організовує будь-яку **Подорож**, а також до **Нас, International SOS** або їх агентів і Visa International Service Association.
5. Судові дії між **Держателем картки** або будь-якою іншою особою, що покривається Договором страхування Visa Signature.
6. Юридичні дії, за якими, на **Нашу** думку, прогнозована сума компенсації є меншою, ніж 750 дол. США.
7. Судові дії, що ведуться більше ніж в одній країні.
8. Гонорари юристів, понесені за умови, що судові дії будуть успішними.
9. Покарання або штрафи, присуджені Судом у зв'язку з **Подорожжю Держателя картки**.
10. Претензії висунуті, крім як у якості **Держателя картки**.
11. Претензії, що виникають в **Країні проживання**.

## Розділ Р. Звільнення від зобов'язань у випадку пошкодження внаслідок ДТП із орендованим автомобілем

---

### **Спеціальні визначення**

#### **Франшиза**

Частина претензії, за яку **Держатель картки** залишається фінансово відповідальним згідно угоди про оренду у випадках, коли **Держатель картки** відмовився прийняти **Договір страхування орендованого автомобіля**, а також незнижувальна франшиза, встановлена в угоді про оренду, якщо **Держатель картки** прийняв або зобов'язаний прийняти **Договір страхування орендованого автомобіля**.

#### **Орендований автомобіль**

Пасажи́рські автомобілі із дозволом керування на дорогах загального використання (легкові автомобілі, вантажо́пасажи́рські автомобілі та мікроавтобуси, із дозволом на перевезення до дев'яти осіб), орендовані на щоденній або щотижневій основі у авторизованого агентства або фірми з прокату автомобілів, із оплатою застрахованою карткою **Держателя картки** в повному обсязі. Покриття надається на строк, вказаний в угоді про оренду, але не більше 31 дня. Звільнення від зобов'язань у випадку пошкодженнь діє лише щодо **Орендованих автомобілів**, які **Ви** орендували та якими керували під час **Подорожі**.

#### **Страхування орендованого автомобіля**

Первинний договір страхування, укладений ліцензованим агентством або компанією з прокату автомобілів стосовно **Орендованого автомобіля** що покриває такі ризики, як відповідальність перед третіми особами або викрадення **Орендованого автомобіля**.

## **Ви/Ваш/Водій**

**Держатель картки**, що є першим поіменованим водієм в угоді про оренду, та будь-яка особа, що подорожує з **Держателем картки**, вказана в оригінальній угоді про оренду як уповноважений водій, віком від 21 до 80 років, володіє чинним посвідченням водія, дійсним для класу **Орендованого автомобіля**.

## **Що покривається**

**Ми** виконаємо виплату в межах суми, вказаної в Таблиці виплат, за будь-який один інцидент на суму **Франшизи** (якщо компанія з прокату автомобілів покриває пошкодження орендованого автомобіля понад **Франшизу** за допомогою іншого договору), якщо ліцензоване агентство або компанія з прокату автомобілів вважає **Вас** відповідальними за витрати, пов'язані з матеріальним пошкодженням **Орендованого автомобіля** в період оренди в результаті пошкодження, пожежі, вандалізму або викрадення **Орендованого автомобіля** під час **Подорожі**.

**Ми** не виплатимо більше максимальної суми, вказаної в Таблиці виплат за будь-який період у 365 днів.  
**Особливі умови**

1. Вартість **Оренди автомобіля** має бути повністю (на 100%) сплачена застрахованою карткою.
2. **Ми** виконаємо виплату виключно понад будь-який договір страхування, що включений до угоди про оренду або понад будь-який інший договір страхування, який **Ви** уклали, та який покриває той самий інцидент.
3. Жодне покриття не буде застосовуватися до будь-якого **Водія**, який:
  - а. не має дійсного посвідчення водія для класу **Орендованого автомобіля**, яким він керує (таке посвідчення має бути видане в Південно-Африканській Республіці або в країні, де видано паспорт **Водія**);
  - б. має більше трьох порушень Правил дорожнього руху або його посвідчення водія було скасовано чи призупинено протягом п'яти років до початку **Подорожі**;
  - в. має будь-яку судимість (або непогашену судимість) щодо водіння під впливом наркотиків;
  - г. має будь-яку судимість (або непогашену судимість) щодо водіння під впливом алкоголю протягом останніх двох років;
  - д. був тимчасово позбавлений права керування (або очікує розгляду в суді) за небезпечне водіння;
  - е. молодше 21 або старше 79 років;
  - ж. порушує умови угоди про оренду.
4. **Водій** покривається під час оренди лише одного легкового автомобіля за один раз.
5. Покриття надається на строк, вказаний в угоді про оренду, але не більше, ніж 31 день.
6. Поновлювані або лізингові угоди не покриваються.

## **Що не покривається**

1. Франшиза. **Ми** не виплачуємо перші 250 дол. США за кожною претензією.
2. Мопеди та мотоцикли, комерційні транспортні засоби, вантажівки, будинки на колесах та транспортні засоби, що не мають ліцензії на використання на дорогах, включаючи, але не обмежуючись, причепа та трейлери.
3. **Орендовані автомобілі**, що використовуються для отримання винагороди, в автоперегонах, ралі, випробуваннях на швидкість, витривалість або у тренуваннях для вказаних подій.
4. **Орендовані автомобілі** з роздрібною ціною покупки понад 50 000 дол. США (або еквівалент в національній валюті).
5. Втрата та/або пошкодження вантажних автомобілів старше 20 років або автомобілів, що не виробляються не менше 10 років.
6. Втрата та/або пошкодження транспортних засобів, вартість яких перевищує суму, вказану в Таблиці виплат.
7. Втрата та/або пошкодження, спричинені неспроможністю будь-якої особи виконати інструкції з технічного обслуговування та експлуатації, що надаються із **Орендованим автомобілем**.
8. Втрата та/або пошкодження, спричинені зносом, комахами або паразитами.
9. Втрата та/або пошкодження, спричинені внаслідок використання **Орендованого автомобіля** для цілей інших, ніж зазначено в угоді про оренду.

10. Будь-які витрати, якщо **Ви** визнали відповідальність, ведете переговори, виконуєте, обіцяєте або погоджуєтесь виконати будь-яке врегулювання.
11. Будь-які штрафи і каральні збитки.

## Розділ С. Страхування Покупця

---

### Спеціальні визначення

#### Держатель картки

Держатель картки, який покривається, за умови, що під час випадку картка є дійсною, а рахунок у задовільному стані.

#### Убезпечений предмет

Предмет, придбаний **Держателем картки** на **Дату початку дії** або після неї, протягом **Періоду страхування**, виключно для особистого використання (включаючи подарунки), який не використовується для ділових цілей, та був повністю оплачений (100%) застрахованою карткою та не включений до списку "Що не покривається" цього Розділу.

#### Ціна покупки

Менша із сум, вказаних у виписці з рахунку по застрахованій картці або у квитанції магазину щодо **Убезпеченого предмету**, яка складає не менше 50 дол. США.

#### Що покривається

У разі викрадення та/або випадкового пошкодження **Убезпеченого предмету** протягом 365 днів з моменту покупки, **Ми**, за **Нашим** рішенням, від імені Visa і для виконання будь-яких зобов'язань перед **Держателем картки**, замінимо або відремонтуємо **Убезпечений предмет** або перерахуємо на рахунок **Держателя картки** суму, що не перевищує **Ціну покупки Убезпеченого предмету**, або ліміт по одному предмету, що вказаний в Таблиці виплат, залежно від того, яка з сум є меншою. **Ми** не виплатимо більше суми, що зазначена в Таблиці виплат за будь-яким одним випадком, або більше максимальної суми, зазначеної в Таблиці виплат за будь-який один період у 365 днів.

#### Особливі умови

1. Страхування Покупця забезпечує покриття тільки щодо претензій або часткових претензій, які не покриваються іншими застосовними гарантіями, умовами, страхуванням або політиками відшкодування, за умови дотримання зазначених лімітів відповідальності.
2. Претензії щодо **Убезпеченого предмету**, що належить до **Пари або Комплекту**, будуть виплачені в розмірі повної **Ціни покупки Пари або Комплекту**, за умови, що предмети не можуть бути використані окремо та не можуть бути замінені окремо.
3. Претензії щодо **Убезпеченого предмету**, замовленого в Інтернеті, що доставлений в пошкодженому вигляді або не доставлений, включаються за умови відправлення **товару** через службу доставки із можливістю відслідковування, а торговець або кур'єр при цьому відмовляються від відповідальності.
4. Якщо **Держатель картки** отримає **Убезпечений предмет** як подарунок для іншої особи, тоді **Ми**, за бажанням **Держателя картки**, виконаємо виплату одержувачу.
5. **Держатель картки** повинен проявляти належну обачність і вжити усіх можливих заходів, щоб уникнути прямого фізичного викрадення або пошкодження **Убезпеченого предмету**.



6. **Держатель картки** повинен передати **Нам**, на **Нашу вимогу** і за рахунок **Держателя картки**, будь-який пошкоджений **Убезпечений предмет** або частину **Пари або Комплекту**, а також передати законні права на стягнення відшкодування від винної сторони в межах суми, виплаченої **Нами**.
7. **Держатель картки** повинен документально підтвердити, що претензія не була пред'явлена іншій страховій компанії.
8. **Держатель картки** повинен надати **Нам** оригінал чеку з магазину, оригінал чеку, що підтверджує оплату карткою, оригінал рахунку із зазначенням транзакції та довідку поліції.

### **Що не покривається**

1. Події, не пов'язані з викраденням, пожежею або пошкодженням в результаті нещасного випадку.
2. Таємниче зникнення **Убезпечених предметів**.
3. Події, викликані шахрайством, неналежною експлуатацією, необачністю або недотриманням інструкцій виробника.
4. **Убезпечені предмети**, які були у використанні перед покупкою, секонд-хенд, змінені або куплені шахрайським чином.
5. **Убезпечені предмети**, пошкоджені **Держателем картки**, внаслідок їх зміни.
6. Пошкодження **Убезпечених предметів**, викликане браком продукту або помилкою в процесі виробництва.
7. Викрадення, про яке не було повідомлено в поліцію протягом 48 годин з моменту виявлення і без отримання письмової довідки.
8. **Убезпечені предмети**, залишені **Без нагляду** в загальнодоступному місці.
9. **Убезпечені предмети**, викрадені з транспортних засобів, залишених **Без нагляду**.
10. Викрадення або пошкодження **Убезпечених предметів** в автомобілі в результаті викрадення автомобіля.
11. Викрадення з будь-якого об'єкту нерухомості, земельної ділянки або приміщення, окрім випадків, коли вхід або вихід з об'єкту або приміщення було здійснено за рахунок використання сили, що призвело до видимого фізичного пошкодження об'єкту або приміщення.
12. Викрадення або пошкодження ювелірних виробів, фотоапаратів чи обладнання для відеозапису, що містяться в багажі, окрім випадків, коли вони переносяться **Держателем картки** в руках або під його особистим наглядом.
13. Автомобілі, мотоцикли, велосипеди, човни, фургони, причепа, судна на повітряній подушці, повітряні судна і їх приладдя.
14. Платіжні засоби, готівкові кошти, дорожні чеки, квитки, документи, валюта, срібло і золото, вироби мистецтва, антикваріат, рідкісні монети, марки і колекційні предмети.
15. Тварини, живі рослини, витратні матеріали, швидкопсувні товари або стаціонарне обладнання.
16. Викрадення електронних предметів та обладнання, в тому числі, але не обмежуючись: портативні стерео програвачі, MP3/4-плеєри, мобільні телефони, комп'ютери або комп'ютерне обладнання.
17. Предмети, що використовуються для комерційних цілей.

18. Пошкодження через звичайний знос, звичайну експлуатацію або звичайну діяльність під час занять спортом та ігор (наприклад, м'ячі для гольфу або тенісу).
19. Викрадення або пошкодження, коли **Убезпечений предмет** знаходиться під наглядом, контролем або на зберіганні третьої особи, окрім випадків, коли це вимагається відповідно до правил техніки безпеки.
20. **Убезпечені предмети**, не отримані **Держателем картки** або іншою стороною, призначеною **Держателем картки**.
21. Предмети, доставлені кур'єром, придбані в магазині, до тих пір, поки предмет(и) не отриманий, перевірений на наявність пошкоджень і прийнятий за відповідною адресою доставки.
22. Витрати, пов'язані з ремонтом, який виконується сервісними центрами, що не погоджені **Нами**.
23. Пошкодження, пов'язані з водою, вологістю або землетрусом.
24. Шкода, заподіяна в результаті оголошеної або неоголошеної війни, наказу про конфіскацію будь-якого уряду або органу державної влади, або в зв'язку із незаконними діями.
25. Викрадення або випадкове пошкодження будь-якого **Убезпеченого предмету**, якщо є будь-який інший договір страхування, що покриває те саме викрадення або випадкове пошкодження, або якщо умови такого іншого договору страхування були порушені чи щодо відшкодування будь-якої франшизи.

## Пролонгація страхового покриття

---

Дія покриття починається з **Дати початку дії** і продовжується протягом року до моменту настання більш ранньої з наступних подій:

1. Застраховану картку анульовано; або
2. Visa скасовує покриття за карткою Visa Signature **Держателя картки**; або
3. Термін дії цього Договору страхування закінчується без пролонгації.

## Зміна умов Договору страхування

---

Будь ласка, переконайтесь, що **Ви** завжди розглядаєте найновіші Умови Договору страхування.

**Ми** залишаємо за собою право вносити зміни або доповнювати ці Умови Договору страхування умови з правових чи регулятивних причин та / або відображати нові галузеві настанови та кодекси практики.

## Страхові претензії

---

Зверніть увагу на обмеження і умови у Введенні, що відносяться до прав **Держателя картки** щодо претензій.

### Як заявити про претензію

Будь ласка, прочитайте відповідний розділ про виплати, щоб побачити що саме покривається, а що ні. Зверніть особливу увагу на умови, обмеження і виключення.

### Повідомлення про претензію



У разі Необхідності невідкладної медичної допомоги або якщо претензія стосується **Подорожі**, **Держатель картки** повинен зателефонувати до **International SOS**, що працює 24 години на добу, за номером: +44 (0) 208 762 8373 (обслуговування англійською мовою), а щодо усіх інших претензій про оплату, будь ласка, напишіть до **Нашої** Гарячої лінії з питань претензій за адресою: [creditcardclaims@broadspire.eu](mailto:creditcardclaims@broadspire.eu)

**Держатель картки** повинен повідомити:

- своє повне ім'я,
- перші 9 цифр номеру застрахованої картки,
- адресу **Держателя картки**, і
- розділ, згідно з яким **Держатель картки** бажає подати претензію,
- короткі відомості про претензію.

**Ми** просимо, щоб **Держатель картки** повідомив **Нас** за вказаною вище адресою протягом 28 днів після того, як **Держателю картки** стане відомо про випадок або збиток, що призводить до претензії. **Держатель картки** повинен якомога швидше надати **Нам** заповнену форму заяви про претензію із зазначенням будь-якої додаткової інформації.

### Додаткова інформація

**Держатель картки** повинен надати усі оригінали рахунків, квитанції, довідки і т.д. **Держатель картки** повинен перевірити розділ, згідно з яким заявлено претензію, на предмет будь-яких особливих умов і дані будь-яких підтверджуючих доказів, які **Держатель картки** повинен надати **Нам**. Завжди бажано зберігати копії усіх документів, що направляються **Нам**.

### Агенти з врегулювання претензій

Щоб допомогти **Нам** швидко і справедливо виконати врегулювання претензії, іноді у **Нас** може виникнути необхідність у призначенні агента з врегулювання претензій.

## Процедура подання скарг

---

**Ми** прагнемо забезпечити високу якість обслуговування і бажаємо підтримувати її за будь-яких обставин. Якщо **Держатель картки** не задоволений **Нашим** обслуговуванням, будь ласка, зв'яжіться з **Нами**, вказуючи перші 9 цифр номеру картки **Держателя картки** і / або номер претензії, щоб **Ми** могли розглянути скаргу якомога швидше.

**Наші** контактні дані:

Chubb Insurance South Africa Limited,

A/C 1192,

Саксонвільд,

2132.

## Захист даних і маркетингова інформація

---

Персональні дані, які надав **Держатель картки: Chubb** є оператором персональних даних і **Ми** повністю приймаємо **Нашу** відповідальність за захист конфіденційності осіб та конфіденційності і безпеки Персональних даних, довірених **Нам**. У цьому повідомленні там, де мова йде про Персональні дані, мається на увазі будь-яка інформація, яка ідентифікує фізичну особу і включає будь-які конфіденційні Персональні дані (наприклад, інформація про стан здоров'я). Персональні дані включають в себе будь-яку інформацію, яка ідентифікує іншу особу, чия інформація була надана **Нам Держателем картки** (коли **Ми** припускаємо, що вони призначили **Держателя картки** діяти від їх імені). **Держатель картки** погоджується отримувати від їх імені будь-які повідомлення про захист даних від **Нас**.

**Ми** будемо використовувати Персональні дані **Держателя картки** з метою надання страхових послуг. Надаючи Персональні дані, **Держатель картки** погоджується, що його Персональні дані будуть використані **Нами**, компаніями **Нашої** групи, **Нашими** перестраховиками, **Нашими** постачальниками послуг / бізнес-партнерами і **Нашими** агентами для адміністрування, обслуговування клієнтів, врегулювання претензій, надання послуг асистансу, створення профілів клієнтів, а також для управління та аудиту **Наших** бізнес-операцій. **Ми** також можемо передати Персональні дані **Держателя картки** іншим страховикам та регулюючим і правоохоронним органам з метою запобігання шахрайству, фінансовим злочинам або коли цього вимагає законодавство. Chubb Insurance South Africa Limited, реєстраційний номер 1973/008933/06, є уповноваженим Постачальником Фінансових Послуг (ПФП: 27176) з юридичною адресою: Бридл, Хантс Енд Офіс Парк, Віерда Роуд Вест, 38, Віерда Велей, Сендтон, 2196.

**Ми** не будемо розголошувати конфіденційні Персональні дані **Держателя картки**, крім випадків, коли **Ми** маємо окрему згоду від **Держателя картки** або зобов'язані зробити це згідно із законодавством. **Ми** можемо передавати Персональні дані в інші країни, які можуть не мати того ж рівня захисту даних, як у рідній країні. Якщо **Ми** це зробимо, **Ми** подбаємо, щоб відповідні заходи безпеки були вжиті для захисту Персональних даних. З питань, що стосуються Персональних даних **Держателя картки**, будь ласка, зв'яжіться з Арнольдом Шумбіє: ел. пошта: arnold.schoombee@chubb.com, тел.: +27 11 722 5700.

#### **Маркетинг:**

Крім випадків, коли **Держатель картки** повідомив **Нам** про інше, **Ми** можемо зв'язуватися з **Держателем картки**, щоб повідомити йому про будь-які товари, послуги або акції, які можуть представляти інтерес для нього. Якщо **Держатель картки** вирішить, що він не бажає отримувати рекламну інформацію від **Нас**, він може зв'язатися з Арнольдом Шумбіє (arnold.schoombee@chubb.com), але тоді **Держатель картки** може пропустити спеціальні акції.

# Передбачене законодавством повідомлення для власників короткострокових договорів страхування

## Розкриття інформації та інші правові вимоги

### Важливо - будь ласка, прочитайте уважно

(Це повідомлення не є частиною Договору страхування або будь-якого іншого документу)

Як страхувальник або потенційний страхувальник, ви маєте право на отримання наступної інформації:

Передбачена законодавством інформація	Повідомлення
<p><b>1. Про посередника (страхового брокера або представника)</b></p> <p>а. Назва, фактична адреса, поштова адреса і номер телефону.</p> <p>б. Правовий статус і будь-яка дольова участь у капіталі страховика.</p> <p>в. Чи укладено договір страхування професійної відповідальності.</p> <p>г. Інформація про те, як подати претензію.</p> <p>д. Сума зборів і комісійних, належних до сплати в південноафриканських рандах.</p> <p>е. Письмове доручення на право діяльності від імені страховика.</p>	<p>Ваш страховий консультант повинен надати вам цю інформацію, коли ви отримуєте пропозицію про страхування або укладаєте договір страхування. Якщо ваш консультант не надав інформацію після того, як ви його попросили, будь ласка, зв'яжіться з Chubb Insurance South Africa Limited. Ми допоможемо в отриманні відповідної інформації.</p>
<p><b>2. Про страховика</b></p> <p>а. Назва, фактична і поштова адреса, номери телефонів.</p> <p>б. Номер телефону департаменту комплаєнс страховика.</p> <p>в. Детальна інформація про те, як подати претензію і / або скаргу.</p> <p>г. Тип договору страхування: зверніться до розділу "Основна інформація" вашого договору страхування.</p> <p>д. Обсяг зобов'язань щодо оплати премії, порядок оплати премії, термін оплати премії і наслідки несплати: зверніться до розділу "Основна інформація" договору страхування.</p> <p>е. Збори: Премія, вказана у вашій пропозиції про страхування, у розділі "Основна інформація" договору страхування або премія за пролонгацію, що підлягає оплаті.</p> <p>ж. Процедура розгляду скарг: відвідайте наш веб-сайт <a href="http://www.chubb.com/za">www.chubb.com/za</a></p> <p>З. Компанія Chubb Insurance South Africa Limited застрахована за договором страхування професійної відповідальності.</p>	<p><b>Контактні дані:</b> Chubb Insurance South Africa Limited Реєстр. №: 1973/008933/06 А/С 1192, Саксонвольд, 2132</p> <p><b>Адреса:</b> Перший поверх, Бридл, Хантс Енд Офіс Парк, Віерда Роуд Вест, 38, Віерда Велей, Сендтон Тел.: 011 722 5700 № ПФП: 27176</p> <p><b>Відповідальний за комплаєнс:</b> Арнольд Шумбіє А/С 1192 Саксонвольд 2132 Тел.: 011 722 5700 Факс: 011 783 0812</p>
<p><b>3. Інші важливі питання</b></p> <p>а. Ви повинні бути проінформовані про будь-які істотні зміни щодо інформації, зазначеної в пункті 1 і 2.</p> <p>б. Якщо інформація, що міститься в пунктах 1 і 2, була надана в усній формі, вона має бути підтверджена в письмовій формі протягом 30 днів.</p> <p>в. Якщо ви не задоволені результатом розгляду будь-якої скарги на посередника або страховика, ви можете подати скаргу до Реєстратора Договорів короткострокового страхування.</p> <p>г. Тест на поліграфі або будь-який тест на детекторі брехні не є обов'язковим у разі виникнення претензії. Не проходження такого тесту не може бути єдиною причиною для відхилення претензії.</p> <p>д. Якщо премія оплачується шляхом списання грошових коштів з рахунку:</p> <p>і. списання може бути виконано тільки на користь однієї особи, кошти не можуть бути перераховані без вашої згоди; і</p> <p>ii. страховик повинен повідомити вам в письмовій формі, не пізніше ніж за 30 днів до дати скасування списання грошових коштів з рахунку, про свій намір скасувати відповідне списання.</p> <p>е. Страховик, а не посередник, повинен вказати причини відхилення вашої претензії.</p> <p>ж. Ваш страховик не може скасувати ваш договір страхування, шляхом інформування лише вашого посередника. Існує зобов'язання про необхідність переконатися, що повідомлення було відправлене саме вам.</p> <p>з. Ви маєте право на отримання копії договору страхування безкоштовно.</p>	



Якщо у вас є будь-які скарги з приводу наявності або відповідності інформації у цьому документі, або щодо наших послуг з врегулювання претензій або страхування, будь ласка, доведіть цю інформацію до відома нашого співробітника, відповідального за комплаєнс.

З нашою процедурою розгляду скарг можна ознайомитись на нашому сайті: [www.chubb.com/za](http://www.chubb.com/za)

Ваш договір страхування містить детальну інформацію про процедури, яких слід дотримуватись в разі виникнення претензії. Якщо у вас є питання, будь ласка, зв'яжіться з вашим страховим консультантом або з Chubb Insurance South Africa Limited для отримання допомоги.

#### Увага

Не підписуйте будь-які незаповнені або частково заповнені бланки заяв. Заповніть усі бланки від руки. Зберігайте усі документи, передані вам. Зафіксуйте все, сказане вам. Не піддавайтесь тиску купити продукт. Надання невірної інформації або не розкриття відповідних фактів з вашого боку може вплинути на рішення страховика у випадку будь-яких претензій за вашим договором страхування.

<b>1. Контактна інформація Омбудсмена з питань Короткострокових договорів страхування, який може проконсультувати Вас у разі виникнення проблем з врегулюванням претензій, які незадовільно вирішені страховим посередником і / або страховиком.</b>	A/C 32334 БРААМФОНТЕЙН, 2017 Тел.: (011) 726-8900 Факс: (011) 726-5501 info@osti.co.za
<b>2. Контактна інформація Управління з регулювання і контролю фінансового сектора.</b>	A/C 35655 МЕНЛО-ПАРК, 0102 Тел.: (012) 428-8000 Факс: (012) 347-0221
<b>3. Контактна інформація Омбудсмена Постачальників Фінансових Послуг.</b>	A/C 74571 ЛИНВУД РІДЖ, 0040 Тел.: (012) 470 9080 Факс: (012) 348 3447
<b>4. Контактна інформація SASRIA.</b>	Sasria Soc Limited Реєстр. №: 1979/000287/06 ПФП: 39117 Фрікер Роуд, 38, Іллово A/C 653367, Бенмор, 2010 Тел.: (011) 214 0800 Факс: (011) 447 8630

(Від вас може вимагатись підписання копії цього документа)

#### Інша важлива інформація

<b>Страхові претензії</b>	Порядок подачі претензії і ваші обов'язки докладно описані в договорі страхування в розділі договору під назвою ЗАГАЛЬНІ УМОВИ. У разі можливих претензій, ви повинні повідомити свого консультанта або Chubb Insurance South Africa Limited, як тільки це стане можливим і якнайшвидше надати заповнену форму заяви про претензію, але не пізніше ніж через 30 днів. В процесі нашого розгляду будь-якої претензії, ви повинні надати нам будь-яку інформацію і допомогу, яку ми можемо обґрунтовано вимагати.
<b>Загальна інформація</b>	Умови договору страхування та основна інформація повинні розглядатись як один документ. Якщо вам потрібна допомога з будь-якого питання щодо вашого договору страхування, франшиз, процедур врегулювання претензій або ваших обов'язків з оплати премій, будь ласка, зв'яжіться з вашим страховим консультантом або з Chubb Insurance South Africa Limited.  Якщо у вас є підозри про шахрайські дії з боку Страховика або будь-якої іншої особи, що займається розглядом вашої справи, будь ласка, зв'яжіться з Страховиком за номером 011 722 5700 або зверніться до Гарячої лінії з питань страхового шахрайства 0860 002526.

## **Згода на розкриття приватної андеррайтингової інформації та інформації про претензії**

Шляхом прийняття цього договору страхування, Страхувальник визнає, що обмін інформацією про претензії та андеррайтинговою інформацією (включаючи кредитну інформацію) з боку Страховика(ів) є необхідним для того, щоб дозволити галузі страхування укладати договори, достовірно оцінювати ризики та мінімізувати випадки шахрайства, в інтересах суспільства та з метою обмеження страхових премій.

Страхувальник, від свого імені та від імені будь-яких осіб, яких він представляє за договором страхування, відмовляється від права на конфіденційність будь-якої страхової інформації, наданої ним або від його імені стосовно будь-якого договору страхування або претензії, поданої або заявленої ним, і надає згоду на розголошення такої інформації будь-якій іншій страховій компанії або її агенту.

Страхувальник, від свого імені та від імені будь-яких осіб, яких він представляє, також визнає, що надана інформація може бути звірена з іншими законними джерелами або базами даних, і відмовляється від прав на конфіденційність та надає згоду на розголошення інформації, що стосується будь-якого договору страхування або претензій за ним.

Зокрема, та без обмеження вищезазначеного, Страхувальник надає згоду Страховику(ам) на наступні дії:

1. Виконання перевірки платоспроможності Страхувальника;
2. Моніторинг фінансової поведінки Страхувальника шляхом дослідження його/її інформації з одного або декількох кредитних бюро;
3. Використання нової інформації та даних, отриманих від кредитного бюро щодо Страхувальника;
4. Запис інформації про результати співпраці зі Страхувальником за договором страхування;
5. Розкриття одному або декільком кредитним бюро будь-якої інформації про кредитоспроможність, порушення зобов'язань щодо оплати на користь Страховика(ів), а також інформація про фінансову поведінку або будь-які інші питання, пов'язані з договором страхування (включаючи будь-які спори) з Страховиком(ами);
6. Будь-яке посилення на чоловічу статтю включає жіночу.

## **Повідомлення про розкриття інформації для власників короткострокових договорів страхування згідно Закону про Фінансові консультації та посередницькі послуги**

Повний текст Повідомлення про розкриття інформації додається до документації за всіма новими та пролонгованими договорами, але не до усіх інших транзакцій. Якщо вам потрібна копія Повідомлення, будь ласка, зверніться до Вашого постачальника фінансових послуг або продуктів.

## Наші контакти

---

Chubb Insurance South Africa Limited,  
Перший поверх, Бридл, Ханте Енд Офіс Парк,  
Віерда Роуд Вест, 38, Віерда Велей, Сендтон  
Південна Африка

T +27 (0) 11 722 5700  
[www.chubb.com/za](http://www.chubb.com/za)

## Про Chubb

---

Новий Chubb є найбільшим в світі відкритим акціонерним страховиком особистого і майнового страхування. Chubb веде діяльність у 54 країнах і надає послуги для корпоративних клієнтів та фізичних осіб з наступних видів страхування: особисте і майнове страхування, страхування від нещасних випадків, додаткове медичне страхування, перестраховання і страхування життя для різних груп клієнтів.

Компанія відрізняється значним вибором продуктів і послуг, широкими можливостями з дистрибуції, виключною фінансовою стійкістю, високим рівнем андеррайтингу, неперевершеним досвідом у врегулюванні претензій і наявністю місцевих представництв по всьому світу.

Страхові компанії Chubb надають послуги з особистого і майнового страхування для транснаціональних корпорацій, підприємств середнього і малого бізнесу; заможних осіб і бізнесменів із значними активами, що потребують захисту; фізичних осіб, які укладають договори страхування життя, від нещасного випадку, додаткового медичного страхування, страхування будинків і автомобілів, та з інших спеціалізованих видів страхування; компаніям і фінансовим групам, що надають або пропонують програми медичного страхування, страхування від нещасних випадків та страхування життя для своїх співробітників або членів; а також страховикам, що управляють ризиками за допомогою перестрахового покриття.

Основні операційні страхові компанії Chubb мають рейтинги фінансової стійкості AA від Standard&Poor 's та A++ від A.M. Best.

Материнська компанія Chubb котирується на Нью-Йоркській фондовій біржі (NYSE: CB) і входить до індексу S&P 500.

**Chubb. Insured.<sup>SM</sup>**